

**DA** Grundlæggende betjeningsvejledning

- til brug uden en computer -

**FI** Peruskäyttöopas

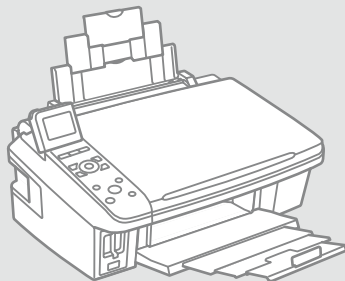
- käytettäväksi ilman tietokonetta -

**NO** Grunnleggende driftshåndbok

- for bruk uten datamaskin -

**SV** Handbok för grundläggande användning

- för användning utan en dator -



## Om denne vejledning

## Tietoja tästä oppaasta

## Om denne håndboken




## Om den här handboken

Følg disse retningslinjer, når du læser vejledningen:

Ota huomioon nämä ohjeet:

Følg disse retningslinjene når du leser instruksjonene:

Följ dessa riktlinjer när du läser anvisningarna:

				
<b>Advarsel:</b> Advarselsanvisninger skal følges omhyggeligt for at undgå legemsbeskadigelse.	<b>Forsigtig:</b> Forsigtighedsanvisninger skal følges for at undgå beskadigelse af udstyret.	Skal overholdes for at undgå legemsbeskadigelse og beskadigelse af udstyret.	<b>Bemærk:</b> Bemærkninger indeholder vigtige oplysninger og tip vedrørende brug af printeren.	Angiver et sidetal, hvor du kan finde yderligere oplysninger.
<b>Varoitus:</b> Varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään henkilövahingot.	<b>Vaara:</b> Vaarat tulee huomioda, jotta vältetään laitteistovauriot.	On huomioitava, jotta vältetään henkilö- ja laitteistovauriot.	<b>Huomautus:</b> Huomautuksissa on tärkeitä tietoja ja vinkkejä tulostimen käytöstä.	Osoittaa sivunumeron, josta löytyy lisätietoja.
<b>Advarsel:</b> Advarsler må følges nøye for å unngå personskade.	<b>Forsiktig:</b> Forsiktighetsregler må overholdes for å unngå skade på utstyret.	Må overholdes for å unngå personskade og skade på utstyret.	<b>Merknad:</b> Merknader inneholder viktig informasjon og tips for å bruke skriveren.	Indikerer et sidetal der du finner mer informasjon.
<b>Varning:</b> Varningar måste följas noga för att undvika personskador.	<b>Försiktighet:</b> Dessa meddelanden måste följas för att undvika skador på utrustningen.	Måste följas för att undvika personskador och skador på utrustningen.	<b>Obs:</b> Innehåller viktig information och tips om hur du använder skrivaren.	Anger ett sidnummer där det finns mer information.

Angivelse af ophavsret

Tekijänoikeudet

Merknad om opphavsrett

Copyrightmeddelande

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and Exceed Your Vision is a trademark of Seiko Epson Corporation.

SDHC™ is a trademark.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



MEMORY STICK PRO™



## DA Indholdsfortegnelse

Vigtige sikkerhedsanvisninger .....	6
Vejledning til betjeningspanelet .....	8
Brug af LCD-skærmen .....	10
Justering af LCD-skærmens vinkel .....	12

### Håndtering af medier

Valg af papir .....	14
Ilægning af papir .....	16
Isætning af et hukommelseskort .....	18
Placering af originaler .....	20

### Kopiering

Kopiering af dokumenter .....	22
Kopiering af fotos .....	24
Menuliste .....	26

### Udskrivning fra et hukommelseskort

Udskrivning af fotos .....	30
Udskrivning fra et indeksark .....	32
Menuliste .....	35

### Setup-funktion (Vedligehold.)

Kontrol af status for blækpatroner .....	38
Kontrol/rensning af skrivehovedet .....	40
Justering af skrivehovedet .....	42
PictBridge-opsætning .....	44
Menuliste .....	46

### Problemløsning

Fejlmeddelelser .....	48
Udskiftning af blækpatroner .....	52
Papirstop .....	56
Problemer med udskriftskvalitet/layout .....	58
Kontakt til kundesupport .....	62
Stikordsregister .....	64

## FI Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita .....	6
Ohjauspaneelin ohjeet .....	8
LCD-näytön käyttö .....	10
LCD-paneelin kulman säätö .....	12

### Median käsittely

Paperin valinta .....	14
Paperin asettaminen .....	16
Muistikortin asettaminen .....	18
Alkuperäisten asettaminen .....	20

### Kopiointi

Asiakirjojen kopiointi .....	22
Valokuvien kopiointi .....	24
Valikkoluettelo .....	26

### Tulostus muistikortilta

Kuvien tulostus .....	30
Tulostus hakemistoarkilta .....	32
Valikkoluettelo .....	35

### Setup-tila (ylläpito)

Värikasetin tilan tarkistus .....	38
Tulostuspään tarkistus/puhdistus .....	40
Tulostuspään kohdistus .....	42
PictBridge-asetus .....	44
Valikkoluettelo .....	46

### Ongelmien ratkaisu

Virheilmoitukset .....	48
Värikasettien vaihto .....	52
Paperitukos .....	56
Tulostuslaadun/-asettelun ongelmat .....	58
Yhteydenotto asiakastukeen .....	62
Hakemisto .....	65

## NO Innhold

Viktige sikkerhetsinstruksjoner .....	6
Beskrivelse av kontrollpanelet.....	8
Bruke LCD-skjermen.....	10
Justere vinkelen på LCD-skjermen .....	12

### Håndtere media

Velge papir .....	14
Legge i papir.....	16
Sette inn minnekort.....	18
Plassere originaler .....	20

### Kopiere

Kopiere dokumenter .....	22
Kopiere bilder.....	24
Menyoversikt.....	26

### Skrive ut fra minnekort

Skrive ut bilder.....	30
Skrive ut fra indeksark.....	32
Menyoversikt.....	35

### Modusen Setup (vedlikehold)

Kontrollere blekkpatronstatusen.....	38
Kontrollere/rengjøre skriverhodet .....	40
Justere skriverhodet .....	42
PictBridge-oppsett .....	44
Menyoversikt.....	46

### Løse problemer

Feilmeldinger .....	48
Skitte ut blekkpatroner.....	52
Papirstopp.....	56
Problemer med utskriftskvalitet/oppsett .....	58
Kontakt kundestøtte .....	62
Indeks .....	66

## SV Innehåll

Viktiga säkerhetsanvisningar .....	6
Översikt över kontrollpanelen.....	8
Använda LCD-skärmen.....	10
Justera LCD-skärmens vinkel .....	12

### Hantera medier

Välja papper.....	14
Fylla på papper.....	16
Sätta in ett minnekort.....	18
Placera original .....	20

### Kopiera

Kopiera dokument.....	22
Kopiera foton.....	24
Menylista.....	26

### Skriwa ut från ett minnekort

Skriva ut foton.....	30
Skriva ut från ett indexark.....	32
Menylista.....	35

### Läget Setup (Underhåll)

Kontrollera bläckpatronens status .....	38
Kontrollera/rengöra skrivhuvudet.....	40
Justera skrivhuvudet .....	42
PictBridge-inställning.....	44
Menylista.....	46

### Lösa problem


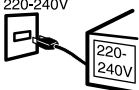




Felmeddelanden .....	48
Byta bläckpatroner.....	52
Pappersstopp.....	56
Problem med utskriftskvalitet/layout .....	58
Kontakta kundtjänst .....	62
Index.....	67







# Vigtige sikkerhedsanvisninger

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner

## Viktiga säkerhetsanvisningar

					
Brug kun den netledning, der følger med printeren. Andre ledninger kan forårsage brand eller stød. Brug ikke ledningen sammen med andet udstyr.	Kontroller, at netledningen opfylder alle relevante lokale sikkerhedsstandarder.	Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor nedledningen let kan tages ud.	Brug kun den type strømkilde, der er angivet på etiketten.	Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.	Åbn ikke scannerenheden under kopiering, udskrivning eller scanning.
Käytä vain tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun johdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä käytä johtoa muiden laitteiden kanssa.	Varmista, että virtajohto täyttää paikalliset turvallisuusstandardit.	Aseta tulostin lähelle seinäpistoketta, josta virtajohto voi irrottaa helposti.	Kytke laite vain määritysten mukaiseen virtalähteeseen.	Älä anna virtajohto vahingoittua tai rikkoutua.	Älä avaa skanneria, kun kopiointi, tulostus tai skannaus on käynnissä.
Bruk kun den strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan forårsake brann eller elektrisk støt. Bruk ikke ledningen med annet utstyr.	Kontroller at strømledningen oppfyller alle gjeldende, lokale sikkerhetskrav.	Plasser skriveren i nærheten av et vegguttak hvor strømledningen lett kan trekkes ut.	Bruk kun den typen strømkilde som er angitt på etiketten.	Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.	Ikke åpne skannerenheten mens den kopierer, skriver ut eller skanner.
Använd bara nätsladden som medföljer skrivaren. Om du använder en annan sladd kan det leda till brand eller elektriska stötar. Använd inte sladden med andra utrustningar.	Kontrollera att nätsladden uppfyller alla tillämpliga lokala säkerhetsnormer.	Placera skrivaren i närheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan kopplas bort.	Använd bara den typ av strömkälla som anges på etiketten.	Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.	Öppna inte skannerenheten under kopiering, utskrift eller skanning.

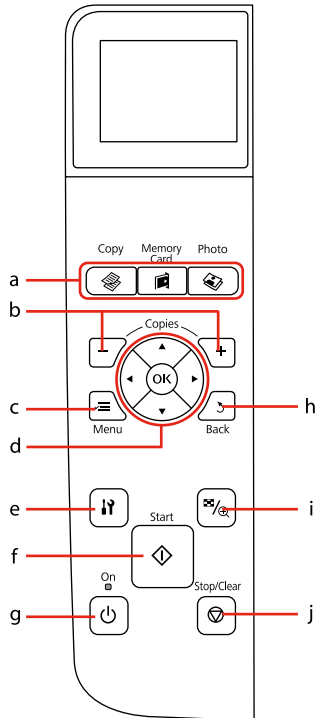
					
<p>Brug ikke aerosol-produkter, der indeholder brændbare gasser, i eller omkring printeren. Det kan forårsage brand.</p>	<p>Forsøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det specifikt forklares i dokumentationen.</p>	<p>Opbevar blækpatroner utilgængeligt for børn, og drik ikke blækket.</p>	<p>Hvis du får blæk på huden, skal du vaske det af med sæbe og vand. Hvis du får blæk i øjnene, skal du omgående skylle dem med vand. Søg omgående læge, hvis du stadig føler ubehag eller får synsproblemer.</p>	<p>Ryst ikke blækpatroner, når pakken er åbnet; det kan forårsage lækage.</p>	<p>Hvis du fjerner en blækpatron med henblik på senere brug, skal du beskytte forsyningsområdet mod støv og opbevare den under samme forhold som printeren. Rør ikke ved blækforsyningsåbningen eller det omkringliggende område.</p>
<p>Älä käytä helposti syttyviä kaasuja sisältäviä suihkeita tulostimen sisällä tai lähellä. Tästä voi seurata tulipalo.</p>	<p>Älä yritä huoltaa tulostinta itse, ellei tulostimen ohjeistuksessa ole näin nimenomaisesti mainittu.</p>	<p>Pidä värikasetit poissa lasten ulottuvilta. Älä juo mustetta.</p>	<p>Jos mustetta pääsee iholle, pese se pois saippualla ja vedellä. Jos sitä joutuu silmiin, huuhto silmät heti vedellä. Jos sinulla on edelleen epä mukava olo tai näköongelmia, mene välittömästi silmälääkäriin.</p>	<p>Älä ravista värikasetteja pakkausten avaamisen jälkeen; tästä voi seurata vuotoa.</p>	<p>Jos irrotat värikasetin myöhempää käyttöä varten, suojaa musteen syöttöalue lialta ja pölyltä. Säilytä sitä samassa tilassa tulostimen kanssa. Älä kosketa musteen syöttöporttia tai ympäröivää aluetta.</p>
<p>Ikke bruk sprayprodukter med brennbare gasser inne i eller i nærheten av skriveren. Dette kan forårsake brann.</p>	<p>Med unntak av der det spesifikt er beskrevet i dokumentasjonen, må du ikke selv forsøke å utføre service på skriveren.</p>	<p>Blekkpatronene må oppbevares utilgjengelig for barn, og blekket må ikke drikkes.</p>	<p>Hvis du får blekk på huden, vasker du det av med såpe og vann. Får du det i øynene, skyller du dem straks med vann. Oppsøk lege umiddelbart hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser.</p>	<p>Ikke rist blekkpatronene etter at esken er åpnet, for det kan føre til lekkasje.</p>	<p>Hvis du tar ut en blekkpatron som du skal bruke senere, må du beskytte blekktilførselsområdet mot skitt og støv, og oppbevare den i samme miljø som skriveren. Ikke berør blekktilførselsporten eller området rundt.</p>
<p>Använd inte aerosolprodukter som innehåller antändbara gaser inuti eller i närheten av skrivaren. Det kan leda till brand.</p>	<p>Försök inte underhålla skrivaren på annat sätt än det som anges i dokumentationen.</p>	<p>Förvara bläckpatroner utom räckhåll för barn och förtär inte bläck.</p>	<p>Tvätta bort bläck med tvål och vatten om du får det på huden. Spola ögonen omedelbart med vatten om du får bläck i ögonen. Kontakta en läkare omgående om du fortfarande har besvär eller problem med synen.</p>	<p>Skaka inte en bläckpatron efter det att förpackningen öppnats, det kan leda till läckor.</p>	<p>Om du tar bort en bläckpatron för framtida bruk, ska du skydda bläckmatarområdet från smuts och damm och förvara den i samma miljö som skrivaren. Ta inte på bläckmataröppningen och omgivande områden.</p>





# Vejledning til betjeningspanelet

## Ohjauspaneelin ohjeet

### Beskrivelse av kontrollpanelet

### Översikt över kontrollpanelen



	a		b	c
			+ , -	
Går til Copy-tilstand.	Går til Memory Card-tilstand.	Går til Photo-tilstand.	Indstiller antallet af kopier.	Viser detaljerede indstillinger for hver funktion.
Siirty Copy-tilaan.	Siirty Memory Card-tilaan.	Siirty Photo-tilaan.	Asettaa kopiomäärän.	Näyttää kunkin tilan yksityiskohtaiset asetukset.
Åpner modusen Copy.	Åpner modusen Memory Card.	Åpner modusen Photo.	Angir antall eksemplarer.	Viser detaljerte innstillinger for hver modus.
Aktiverar läget Copy.	Aktiverar läget Memory Card.	Aktiverar läget Photo.	Anger antal kopior.	Visar detaljerade inställningar för varje läge.










Betjeningspanelets udseende varierer afhængigt af land.

Ohjauspaneeli vaihtelee alueittain.

Utformingen av kontrollpanelet varierer fra sted til sted.

Kontrollpanelens utforming kan variera beroende på regionen.

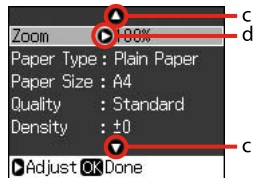
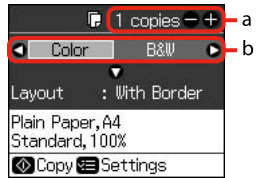
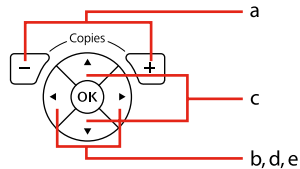
d	e	f	g	h	i	j
						
Vælger fotos og menuemner.	Går til Setup-tilstand.	Starter kopiering/udskrivning.	Tænder/slukker printeren.	annullerer/vender tilbage til forrige skærm.	Ændrer visning af fotos eller beskærer fotoene.	Stopper kopiering/udskrivning eller nulstiller indstillinger.
Valitsee valokuvat ja valikkokohteet.	Siirtyy Setup-tilaan.	Aloittaa kopiointin/tulostuksen.	Kytkee tulostimen päälle/pois.	Peruuttaa/palaa edelliseen valikkoon.	Muuttaa valokuvanäkymää tai rajaa valokuvia.	Lopettaa kopiointin/tulostuksen tai nollaa asetukset.
Velger bilder og menyelementer.	Åpner modusen Setup.	Starter kopiering/utskrift.	Slår skriveren på/av.	Avbryter/returnerer til forrige meny.	Endrer visningen av bilder, eller beskærer bildene.	Stanser kopiering/utskrift, eller tilbakestiller innstillinger.
Väljer foton och menyalternativ.	Aktiverar läget Setup.	Startar kopiering/utskrift.	Slår på/av skrivaren.	Avbryter/återgår till den föregående meny.	Ändrar hur foton visas eller beskär foton.	Stoppar kopiering/utskrift eller återställer inställningar.

# Brug af LCD-skærmen

## LCD-näytön käyttö


## Bruke LCD-skjermen


## Använda LCD-skärmen





a	b	c	d	e
Brug + eller - til at indstille antallet af kopier af det valgte foto.	Tryk på ◀ eller ▶ for at vælge indstillingsemne.	Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge menuemne. Fremhævnningen flyttes op eller ned.	Tryk på ▶ for at åbne indstillingsemnelisten.	Tryk på ◀ eller ▶ for at ændre det viste foto på LCD-skærmen.
Aseta valitun valokuvan kopiömäärä painamalla + tai -.	Paina ◀ tai ▶ ja valitse asetuskohde.	Valitse valikkokohde painamalla ▲ tai ▼. Korostus siirtyy ylös tai alas.	Avaa asetuskohteen luettelo painamalla ▶.	Vaihda LCD-näytössä näkyvä valokuva painamalla ◀ tai ▶.
Bruk + eller - til å angi antall eksemplarer for valgt bilde.	Trykk ◀ eller ▶ for å velge innstillingselement.	Trykk ▲ eller ▼ for å velge menyelement. Uthevingen flyttes opp eller ned.	Trykk ▶ for å åpne innstillingselementlisten.	Trykk ◀ eller ▶ for å endre bildet som vises på LCD-skjermen.
Ange antalet kopior för det valda fotot med + eller -.	Välj inställning genom att trycka på ◀ eller ▶.	Välj menyalternativ genom att trycka på ▲ eller ▼. Markören flyttas uppåt eller nedåt.	Öppna listan med inställningar genom att trycka på ▶.	Tryck på ◀ eller ▶ om du vill ändra fotot som visas på LCD-skärmen.

f


Ikonet  vises på et beskåret billede.


-kuvake näkyy rajatussa kuvassa.


Ikonet  vises på et beskåret bilde.


Ikonen  visas för en beskuren bild.



Efter 13 minutter uden aktivitet bliver skærmen sort for at spare energi. Tryk på en vilkårlig knap (undtagen  **On**) for at vende tilbage til den foregående tilstand.

Näyttö muuttuu tummaksi, kun sitä ei ole käytetty 13 minuuttiin energian säästämiseksi. Palauta näyttö edelliseen tilaan painamalla mitä tahansa painiketta (paitsi  **On**).

Når skærmen ikke er brukt på 13 minutter, blir den svart for å spare strøm. Trykk en knapp (unntatt  **On**) for å aktivere skærmen igjen.

Skärmen slocknar efter 13 minuters inaktivitet för att spara energi. Tryck på en knapp (utom  **On**) när du vill återställa skärmen till det föregående läget.



Den faktiske skærmvisning kan variere en smule fra dem, der er vist i denne vejledning.

Todelliset näytöt saattavat poiketa hieman tässä oppaassa esitetystä näytöstä.

De faktiske skjermbildene kan variere noe fra dem som vises i denne håndboken.

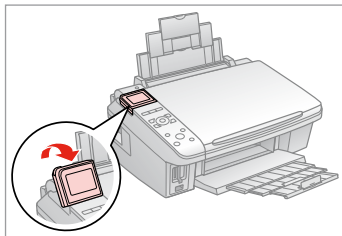
De verkliga skärmarna kan skilja sig en aning från de som visas i den här handboken.

Justering af LCD-skærmens vinkel

LCD-paneelin kulman säätö

Justere vinkelen på LCD-skjermen

Justera LCD-skärmens vinkel



Du kan hæve og justere vinklen på LCD-skærmen, så den bliver lettere at se.

Voit parantaa näkymää nostamalla ja säätämällä LCD-paneelin kulmaa.

Du kan heve og justere vinkelen på LCD-skjermen for bedre visning.

Du kan höja och justera LCD-skärmens vinkel för att kunna se den bättre.

Håndtering af medier  
Median käsittely  
Håndtere media  
Hantera medier



Valg af papir  
Paperin valinta  
Velge papir  
Välja papper

Det specialpapir, der kan fås, afhænger af dit land.

Erikoispapierien saatavuus vaihtelee alueittain.

Tilgjengelig spesialpapir varierer fra sted til sted.

Specialpapperen som finns tillgängliga varierar beroende på region.

	Hvis du vil udskrive på dette papir... *3	Vælg denne Paper Type på LCD-skærmen	Ilägningskapacitet (ark)
a	Almindeligt papir	<b>Plain Paper</b>	[12 mm] *1 *2
b	Epson Kridhvidt inkjet-papir	<b>Plain Paper</b>	80 *2
c	Epson Almindeligt Premium-inkjet-papir	<b>Plain Paper</b>	80 *2
d	Epson Mat papir - tykt	<b>Matte</b>	20
e	Epson Inkjet-papir i fotokvalitet	<b>Matte</b>	80
f	Epson Premium Glossy-fotopapir	<b>Prem.Glossy</b>	20
g	Epson Premium Semigloss-fotopapir	<b>Prem.Glossy</b>	20
h	Epson Ultrablankt fotopapir	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Blankt fotopapir	<b>Photo Paper</b>	20
j	Epson Fotopapir	<b>Photo Paper</b>	20

\*1 Papir med en vægt på 64 til 90 g/m<sup>2</sup>.

\*2 30 ark for papir, der allerede er udskrevet på den ene side.

\*3 Se skemaet til højre vedrørende engelske papirnavne.

	Jos haluat tulostaa tälle paperille... *3	Valitse tämä Paper Type LCD-näytössä	Kapasiteetti (arkkia)
a	Tavallinen paperi	<b>Plain Paper</b>	[12 mm] *1 *2
b	Epson Kirkkaan valkoinen, pinnoittamaton yleispaperi	<b>Plain Paper</b>	80 *2
c	Epson Ensiluokkainen pinnoittamaton yleispaperi	<b>Plain Paper</b>	80 *2
d	Epson Tukeva mattapintainen paperi	<b>Matte</b>	20
e	Epson Valokuvalaatuinen yleispaperi	<b>Matte</b>	80
f	Epson Ensiluokkainen kiiltävä valokuvapaperi	<b>Prem.Glossy</b>	20
g	Epson Ensiluokkainen puolikiiltävä valokuvapaperi	<b>Prem.Glossy</b>	20
h	Epson Erikoiskiiltävä valokuvapaperi	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Kiiltävä valokuvapaperi	<b>Photo Paper</b>	20
j	Epson Valokuvapaperi	<b>Photo Paper</b>	20

\*1 Paperin paino 64 - 90 g/m<sup>2</sup>.

\*2 30 arkkia, jos paperin yhdelle puolelle on jo tulostettu.

\*3 Katso paperien englanninkieliset nimet oikeapuoleisesta taulukosta.

	Hvis du vil skrive ut på dette papiret ... <sup>*3</sup>	Velger du denne Paper Type på LCD-skjermen	Papirkapasitet (ark)
a	Vanlig papir	<b>Plain Paper</b>	[12 mm] <sup>*1 *2</sup>
b	Epson Ekstra hvitt blekkpapir	<b>Plain Paper</b>	80 <sup>*2</sup>
c	Epson Eksklusivt blekkpapir, vanlig	<b>Plain Paper</b>	80 <sup>*2</sup>
d	Epson Matt, tykt papir	<b>Matte</b>	20
e	Epson Blekkpapir med fotokvalitet	<b>Matte</b>	80
f	Epson Eksklusivt, glanset fotopapir	<b>Prem.Glossy</b>	20
g	Epson Eksklusivt, halvglanset fotopapir	<b>Prem.Glossy</b>	20
h	Epson Ultraglanset fotopapir	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Glanset fotopapir	<b>Photo Paper</b>	20
j	Epson Fotopapir	<b>Photo Paper</b>	20

\*1 Papir med vekt fra 64 til 90 g/m<sup>2</sup>.

\*2 30 ark for papir som allerede har utskrift på den ene siden.

\*3 Se i tabellen til høyre for å se papirnavnene på engelsk.

	Om du vill skriva ut på det här papperet... <sup>*3</sup>	Välj det här som inställning för Paper Type på LCD-skärmen	Kapacitet (ark)
a	Vanligt papper	<b>Plain Paper</b>	[12 mm] <sup>*1 *2</sup>
b	Epson Klarvitt bläckstrålepapper	<b>Plain Paper</b>	80 <sup>*2</sup>
c	Epson Premium vanligt bläckstrålepapper	<b>Plain Paper</b>	80 <sup>*2</sup>
d	Epson Matt papper - tjockt	<b>Matte</b>	20
e	Epson Bläckstrålepapper med fotokvalitet	<b>Matte</b>	80
f	Epson Premium glättat fotopapper	<b>Prem.Glossy</b>	20
g	Epson Premium halvglättat fotopapper	<b>Prem.Glossy</b>	20
h	Epson Ultraglättat fotopapper	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Glättat fotopapper	<b>Photo Paper</b>	20
j	Epson Fotopapper	<b>Photo Paper</b>	20

\*1 Papper med en vikt på 64 till 90 g/m<sup>2</sup>.

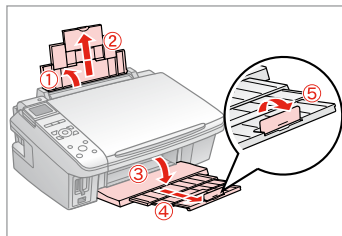
\*2 30 ark om papperet redan har skrivits ut på ena sidan.

\*3 Se tabellen till höger för pappersnamn på engelska.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Ink Jet Plain Paper
d	Epson Matte Paper - Heavyweight
e	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
f	Epson Premium Glossy Photo Paper
g	Epson Premium Semigloss Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Glossy Photo Paper
j	Epson Photo Paper

Ilægning af papir  
Paperin asettaminen  
Legge i papir  
Fylla på papper

1



Åbn, og træk ud.  
Avaa ja vedä ulos.  
Åpne, og trekk ut.  
Öppna och dra ut.



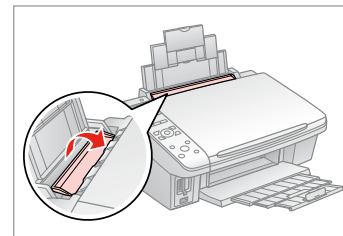
Se den online Brugervejledning vedrørende brug af papir i størrelsen Legal.

Katso verkossa oleva Käyttöopas, kun käytät Legal-paperia.

Se i den elektroniske Brukerhåndbok når du bruker papirstørrelsen Legal.

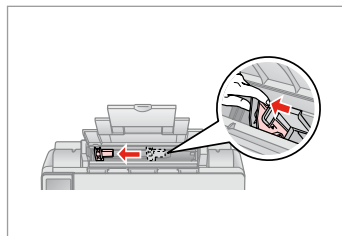
Se Användarhandbok online när formatet Legal används.

2



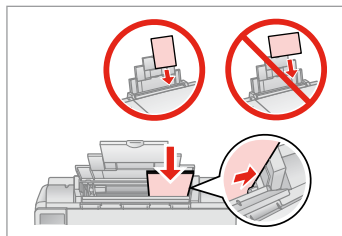
Vip frem.  
Taita eteenpäin.  
Vipp fremover.  
Fäll ut.

3



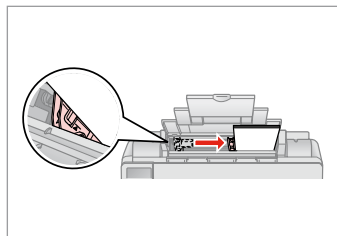
Klem og træk kantstyret.  
Purista ja siirrä reunaohjainta.  
Klem sammen, og skyv kantførerens.  
Kläm ihop och flytta kantledaren.

4



Læg udskriftssiden opad.  
Aseta tulostettava puoli ylös.  
Legg utskrivbar side opp.  
Fyll på med utskriftssidan uppåt.

5



Tilpas.  
Sovita.  
Tilpass.  
Ställ in.



Læg ikke papir i over ▼ pilmærket inde i kantstyret.

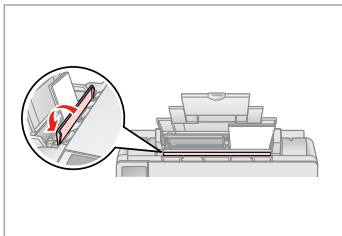
Älä aseta paperia reunaohjaimen sisällä olevan ▼-nuolimerkin yli.

Ikke legg i papir over pilmerket ▼ inne i kantførerens.

Fyll inte på papper över pilmarkeringen ▼ inuti kantledaren.



6



Flip tilbake.

Taita taaksepäin.

Vipp tilbake.

Fäll in.



Juster papirkanterne, før papiret legges i.

Linjaa paperin reunat ennen asettamista.

Juster arkkantene før du legger i papiret.

Räta till pappersbuntens kanter innan du fyller på.

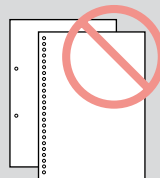


Brug ikke papir med indbindingshuller.

Älä käytä paperia, jossa on kansioreiät.

Bruk ikke hullet papir.

Använd inte hålslaget papper.



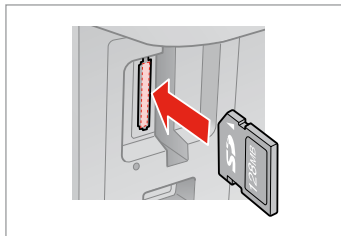
## Isætning af et hukommelseskort

### Muistikortin asettaminen

### Sette inn minnekort

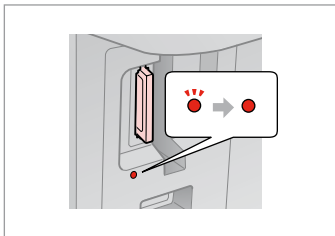
### Sätta in ett minneskort

1



Isæt et kort ad gangen.  
Aseta yksi kortti kerrallaan.  
Sett inn ett kort om gangen.  
Sätt in ett kort i taget.

2



Kontroller, at indikatoren lyser vedvarende.  
Tarkista, että merkkivalo palaa.  
Kontroller at lampen lyser.  
Kontrollera att lampan lyser.



Forsøg ikke at trykke kortet helt ind i åbningen. Det skal ikke sættes helt ind.

Älä yritä työntää korttia voimalla korttipaikkaan. Sitä ei saa asettaa kokonaan sisään.

Ikke forsøk å presse kortet helt inn i sporet. Det skal ikke settes helt inn.

Tvinga inte in kortet helt på kortplatsen. Det ska inte skjutas in helt.

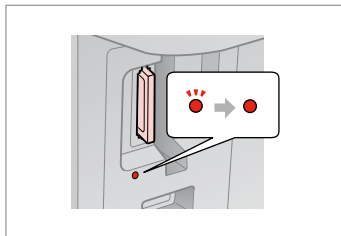
## Udtagning af et hukommelseskort

### Muistikortin poisto

### Ta ut minnekort

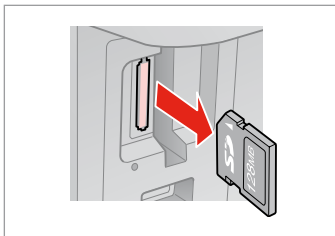
### Ta bort ett minneskort

1



Kontroller, at indikatoren lyser vedvarende.  
Tarkista, että merkkivalo palaa.  
Kontroller at lampen lyser.  
Kontrollera att lampan lyser.

2



Fjern.  
Poista.  
Ta ut.  
Ta bort.



Lyser	Blinker
On	Vilkkuu
Lyser	Blinker
På	Blinkar

		xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

		CompactFlash
		Microdrive

\*Adapter påkrævet

\*Tarvitaan adapteri

\*Adapter påkrævd

\*Adapter krävs



Hvis en adapter er påkrævet til hukommelseskortet, skal den monteres, før kortet sættes i åbningen, ellers kan kortet sætte sig fast.

Jos muistikorttiin tarvitaan adapteri, kiinnitä se ennen kortin asettamista korttipaikkaan, muuten kortti saattaa juuttua kiinni.

Hvis minnekortet trenger en adapter, må du feste den før du setter inn kortet i sporet, for ellers kan kortet bli sittende fast.

Om du måste använda en adapter för minneskortet ska du montera adaptern innan du sätter in kortet på kortplatsen, annars kan kortet fastna.

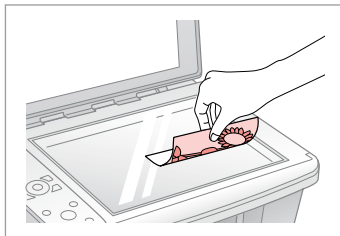
Placering af originaler

Alkuperäisten asettaminen

Plassere originaler

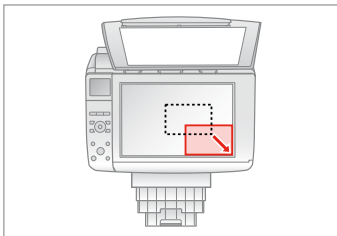
Placera original

1

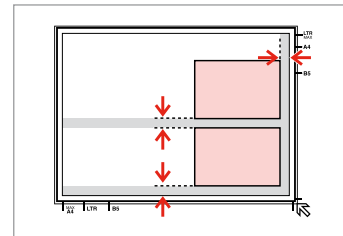


Placer vandret med forsiden nedad.  
Aseta tulostuspuoli alas vaakasuoraan.  
Plasser vannrett med forsiden ned.  
Placera vågrätt med utskriftssidan ned.

2



Skub til hjørne.  
Siirrä kulmaan.  
Skyv ut mot hjørnet.  
Passa in i hörnet.



Placer fotos med 5 mm afstand.  
Aseta kuvat 5 mm erilleen.  
Legg bildene med 5 mm avstand.  
Placera foton med 5 mm mellanrum.



Du kan genudskrive fotos fra 30 × 40 mm til 127 × 178 mm.

Voit tulostaa valokuvia, koot 30 × 40 mm - 127 × 178 mm.

Du kan skrive ut bilder på nytt fra 30 × 40 mm til 127 × 178 mm.

Du kan skriva ut foton från 30 × 40 mm till 127 × 178 mm.



Du kan kopiere fotos af forskellig størrelse samtidig, hvis de er større end 30 × 40 mm.

Voit kopioida samanaikaisesti erikokoisia valokuvia, jos ne ovat suurempia kuin 30 × 40 mm.

Du kan kopiere bilder med forskjellig størrelse samtidig hvis de er større enn 30 × 40 mm.

Du kan kopiera foton med olika storlekar samtidigt om de är större än 30 × 40 mm.

Kopiering  
Kopiointi  
Kopiere  
Kopiera



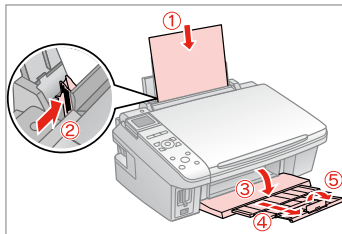
Kopiering af dokumenter

Asiakirjojen kopiointi

Kopiere dokumenter

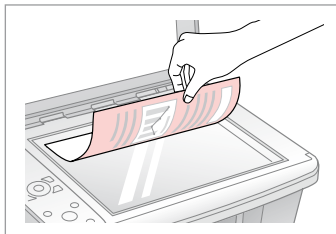
Kopiera dokument

1  → 16



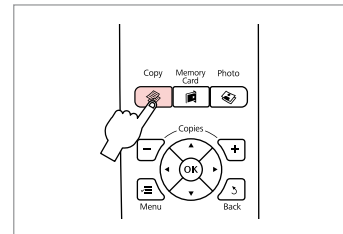
Læg papir i.  
Aseta paperia.  
Legg i papir.  
Fyll på papper.

2  → 20



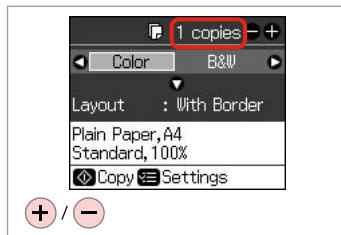
Læg originalen vandret.  
Aseta alkuperäinen vaakuoraan.  
Plasser originalen vannrett.  
Placera originalet horisontalt.

3



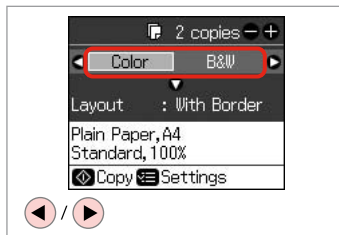
Gå til Copy-tilstand.  
Siirry Copy-tilaan.  
Velg modusen Copy.  
Aktivera Copy-läget.

4



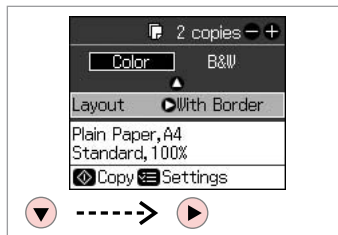
Indstil antallet af kopier.  
Aseta kopiomäärä.  
Angi antall eksemplarer.  
Ange antal kopior.

5



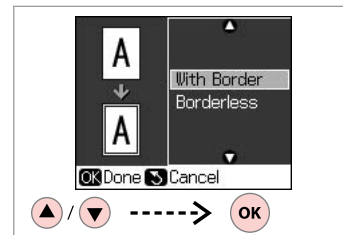
Vælg en farvetilstand.  
Valitse väritila.  
Velg fargemodus.  
Välj ett färgläge.

6

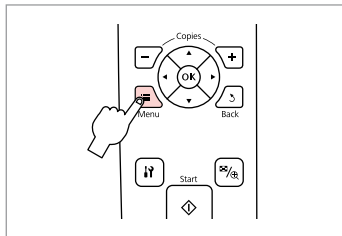


Gå til **Layout**-menuen.  
Mene **Layout**-valikkoon.  
Åpne menyen **Layout**.  
Öppna menyen **Layout**.

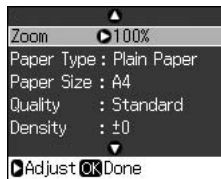
7



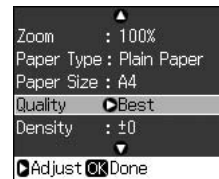
Vælg indstillingsemne.  
Valitse asetuskohde.  
Velg innstillingselement.  
Välj inställning.

**8**

Gå til kopiinställingsmenyen.  
Mene kopioiden asetusalikkoon.  
Åpne innstillingsmenyen for kopiering.  
Öppna menyen med kopieringsinställningar.

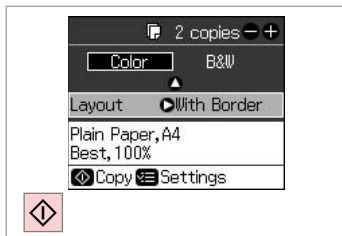
**9**

Foretag de relevante kopiinställningar.  
Tee asianmukaiset kopioasetukset.  
Velg riktige kopieringsinnstillinger.  
Ange lämpliga kopieringsinställningar.

**10**

OK

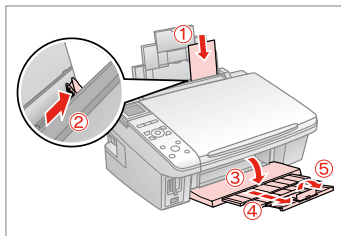
Afslut indstillingerne.  
Lopeta asetukset.  
Fullfør innstillingene.  
Slutför inställningarna.

**11**

Start kopiering.  
Aloita kopiointi.  
Start kopieringen.  
Börja kopiera.

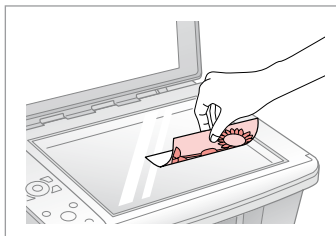
Kopiering af fotos  
Valokuvien kopointi  
Kopiere bilder  
Kopiera foton

1  → 16



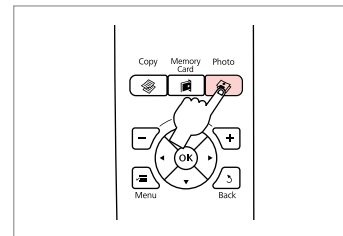
Læg fotopapir i.  
Aseta valokuvapaperia.  
Legg i fotopapir.  
Fyll på fotopapper.

2  → 20



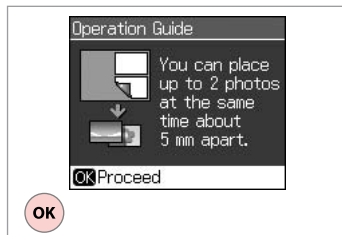
Placer foto(s) vandret.  
Aseta valokuva(t) vaakasuoraan.  
Plasser bilde(r) vannrett.  
Placera ett eller flera foton  
horisontalt.

3



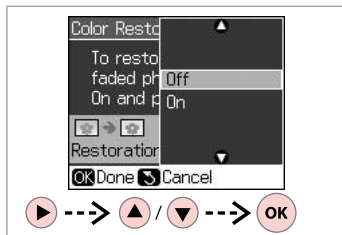
Gå til Photo-tilstand.  
Siirry Photo-tilaan.  
Velg modusen Photo.  
Aktivera Photo-läget.

4



Fortsæt.  
Suorita.  
Fortsett.  
Fortsätt.

5



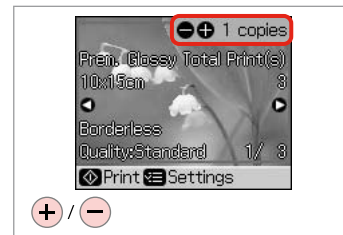
Vælg Off eller On.  
Valitse Off tai On.  
Velg Off eller On.  
Välj Off eller On.

6



Fortsæt.  
Suorita.  
Fortsett.  
Fortsätt.

7



Indstil antallet af kopier.  
Aseta kopiomäärä.  
Angi antall eksemplarer.  
Ange antal kopior.



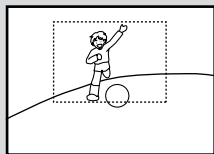


Du kan beskære og forstørre dine fotos. Tryk på  $\frac{\text{ss}}{\text{a}}$ , og foretag indstillingerne.

Voit rajata ja suurentaa valokuvaa. Paina  $\frac{\text{ss}}{\text{a}}$  ja tee asetukset.

Du kan beskære og forstørre billedet. Tryk på  $\frac{\text{ss}}{\text{a}}$ , og foreta innstillingene.

Du kan beskära och förstora foton. Tryck på  $\frac{\text{ss}}{\text{a}}$  och ange inställningarna.



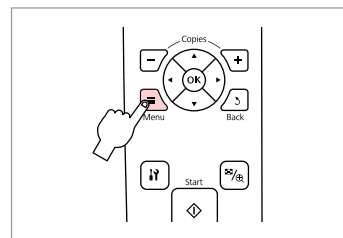
Hvis du har scannet to fotos, skal du gentage trin 7 for det andet foto.

Jos skannasit kaksi kuvaa, toista vaihe 7 toiselle kuvalle.

Hvis du skanner to bilder, gjentar du trinn 7 for det andre bildet.

Om du skannar 2 foton ska du upprepa steg 7 för det andra fotot.

8



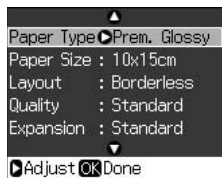
Gå til menuen Udsk. indst.

Mene tulustusasetusvalikoon.

Åpne innstillingsmenyen for utskrift.

Öppna menyen med utskriftsinställningar.

9 26



Husk at indstille **Paper Type** og **Paper Size**.

Varmista, että asetat **Paper Type** ja **Paper Size**.

Husk å angi **Paper Type** og **Paper Size**.

Kontrollera att du ställer in **Paper Type** och **Paper Size**.

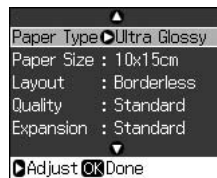
Foretag de relevante utskriftsindstillinger.

Tee asianmukaiset tulustusasetukset.

Velg riktige utskriftsinnstillinger.

Ange lämpliga utskriftsinställningar.

10



Afslut indstillingerne.

Lopeta asetukset.

Fullför innstillingene.

Slutför inställningarna.

11



Start kopiering.

Aloita kopiointi.

Start kopieringen.

Börja kopiera.

Menuliste  
Valikkoluettelo  
Menyoversikt  
Menylista

DA  → 26

FI  → 26


NO  → 27

SV  → 27

DA

 Copy-tilstand

kopier	1 til 99
Color/B&W	Color, B&W
Layout	With Border, Borderless * <sup>1</sup>

 Udskriftsindstillinger for Copy-tilstand

Zoom	Actual, Auto Fit Page
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper
Paper Size	A4, 10 × 15 cm, 13 × 18 cm
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 til +4
Expansion * <sup>2</sup>	Standard, Mid., Min.

 Photo-tilstand

 Udskriftsindstillinger for Photo-tilstand

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, A4
Layout	Borderless * <sup>1</sup> , With Border
Quality	Standard
Expansion * <sup>2</sup>	Standard, Mid., Min.


\*<sup>1</sup> Billedet forstørres en smule og beskæres, så det udfylder arket. Udskriftskvaliteten kan blive forringet øverst og nederst på udskriften, eller området kan blive udtværet.

\*<sup>2</sup> Vælg, hvor meget billedet skal udvides ved udskrivning af fotos uden kant.

FI


 Copy-tila

kopioita	1 - 99
Color/B&W	Color, B&W
Layout	With Border, Borderless * <sup>1</sup>

 Copy-tilan tulostusasetukset

Zoom	Actual, Auto Fit Page
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper
Paper Size	A4, 10 × 15 cm, 13 × 18 cm
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 - +4
Expansion * <sup>2</sup>	Standard, Mid., Min.

 Photo-tila


 Photo-tilan tulostusasetukset

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, A4
Layout	Borderless * <sup>1</sup> , With Border
Quality	Standard
Expansion * <sup>2</sup>	Standard, Mid., Min.

\*<sup>1</sup> Kuvaa suurennetaan hieman ja rajataan, jotta se täyttää paperiarkin. Tulosteen ylä- ja alasien tulostuslaatu saattaa heiketä tai alue saattaa tahrinutua tulostettaessa.

\*<sup>2</sup> Valitse kuvan suurennusmäärä reunattomia valokuvia tulostettaessa.


NO


 Modusen Copy

Eksemplarer	1 til 99
Color/B&W	Color, B&W
Layout	With Border, Borderless *1

 Utskriftsinnstillinger for modusen Copy

Zoom	Actual, Auto Fit Page
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper
Paper Size	A4, 10 × 15 cm, 13 × 18 cm
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 til +4
Expansion *2	Standard, Mid., Min.

 Modusen Photo

 Utskriftsinnstillinger for modusen Photo

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, A4
Layout	Borderless *1, With Border
Quality	Standard
Expansion *2	Standard, Mid., Min.

\*1 Bildet forstørres og beskæres litt for å fylle arket. Utskriftskvaliteten kan bli litt redusert øverst og nederst på utskriften, eller området kan bli smurt utover.

\*2 Velg hvor mye bildet skal utvides når du skriver ut bilder uten kanter.

SV

 Läget Copy

kopior	1 till 99
Color/B&W	Color, B&W
Layout	With Border, Borderless *1

 Utskriftsinställningar för läget Copy

Zoom	Actual, Auto Fit Page
Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper
Paper Size	A4, 10 × 15 cm, 13 × 18 cm
Quality	Draft, Standard, Best
Density	-4 till +4
Expansion *2	Standard, Mid., Min.

 Photo-läge

 Utskriftsinställningar för läget Photo

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, A4
Layout	Borderless *1, With Border
Quality	Standard
Expansion *2	Standard, Mid., Min.

\*1 Bilden förstoras en aning och beskärs så att den täcker pappersarket. Utskriftskvaliteten kan försämrast högst upp och längst ned på utskriften eller området kan se smetigt ut.

\*2 Välj hur mycket bilden ska expanderas när du skriver ut kantfria foton.



**Udskrivning fra et hukommelseskort**  
**Tulostus muistikortilta**  
**Skriver ut fra minnekort**  
**Skriva ut från ett minneskort**



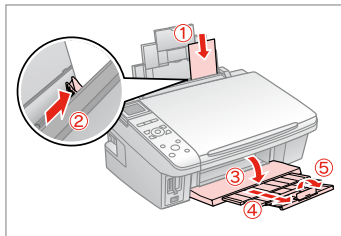
Udskrivning af fotos

Kuvien tulostus

Skrive ut bilder

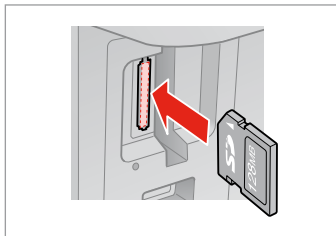
Skriva ut foton

1  → 16



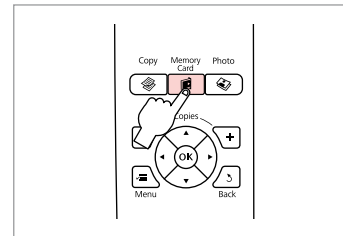
Læg fotopapir i.  
Aseta valokuvapaperia.  
Legg i fotopapir.  
Fyll på fotopapper.

2  → 18



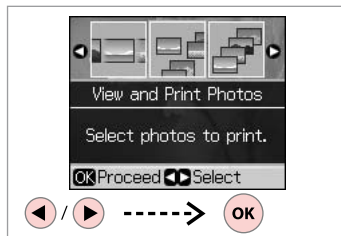
Sæt et hukommelseskort i.  
Aseta muistikortti.  
Sett inn et minnekort.  
Sätt in ett minneskort.

3



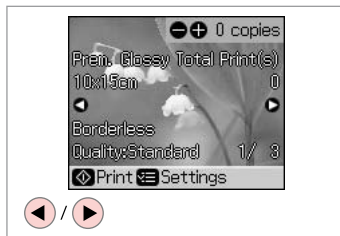
Gå til Memory Card-tilstand.  
Siirry Memory Card -tilaan.  
Velg modusen Memory Card.  
Aktivera läget Memory Card.

4




Vælg **View and Print Photos**.  
Valitse **View and Print Photos**.  
Velg **View and Print Photos**.  
Välj **View and Print Photos**.


5





Vælg et foto.  
Valitse valokuva.  
Velg et billede.  
Välj ett foto.

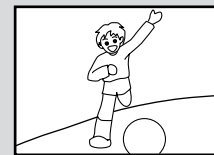
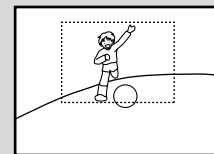


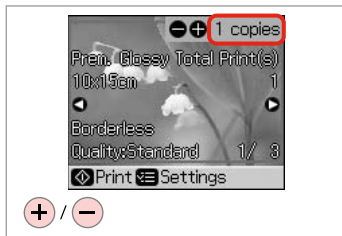
Du kan beskære og forstørre dine fotos. Tryk på , og foretag indstillingerne.

Voit rajata ja suurentaa valokuvaa. Paina , ja tee asetukset.

Du kan beskärare och förstörre bilden. Tryck på , och foreta inställningene.

Du kan beskära och förstora foton. Tryck på , och ange inställningarna.



**6**

- Indstil antallet af kopier.
- Aseta kopiomäärä.
- Angi antall eksemplarer.
- Ange antal kopior.

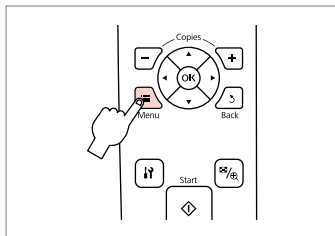


Gentag trin 5 og 6 for at vælge flere fotos.

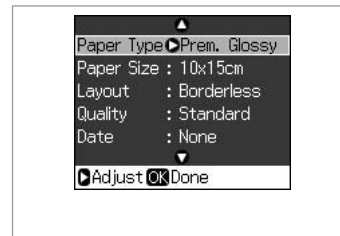
Valitse lisää kuvia toistamalla vaiheet 5 ja 6.

Gjenta trinn 5 og 6 for å velge flere bilder.

Upprepa stegen 5 och 6 om du vill välja fler foton.

**7**

- Gå til menuen Udsk. indst. Mene tulostusasetusvalikkoon.
- Åpne innstillingsmenyen for utskrift.
- Öppna menyn med utskriftsinställningar.

**8**
**35**


- Foretag de relevante udskriftsindstillinger.
- Tee asianmukaiset tulostusasetukset.
- Velg riktige utskriftsinnstillinger.
- Ange lämpliga utskriftsinställningar.

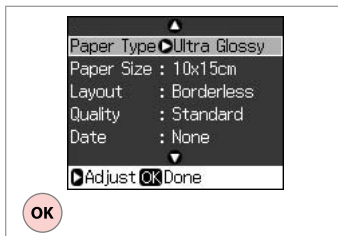


Husk at indstille **Paper Type** og **Paper Size**.

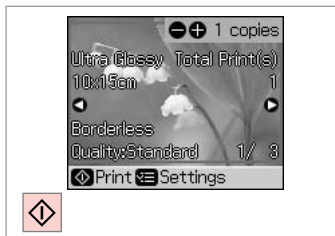
Varmista, että asetat **Paper Type** ja **Paper Size**.

Husk å angi **Paper Type** og **Paper Size**.

Kontrollera att du ställer in **Paper Type** och **Paper Size**.

**9**

- Afslut indstillingerne.
- Lopeta asetukset.
- Fullfør innstillingene.
- Slutför inställningarna.

**10**

- Start udskrivning.
- Aloita tulostus.
- Start utskriften.
- Börja skriva ut.

Udskrivning fra et indeksark

Tulostus hakemistoarkilta

Skrive ut fra indeksark

Skriva ut från ett indexark



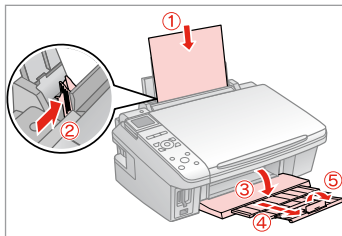
Du kan udskrive fotos vha. et A4-indeksark. Udskriv først et indeksark, marker de fotos, du vil udskriv, og scan derefter indeksarket for at udskrive fotos.

Voit tulostaa kuvia A4-hakemistoarkin avulla. Tulosta ensin hakemistoarkki, merkitse ne valokuvat, jotka haluat tulostaa, ja tulosta sitten kuvat skannaamalla hakemistoarkki.

Du kan skrive ut bilder ved hjelp av et A4-indeksark. Skriv først ut et indeksark, merk bildene du vil skrive ut, og skann deretter indeksarket for å skrive ut bildene.

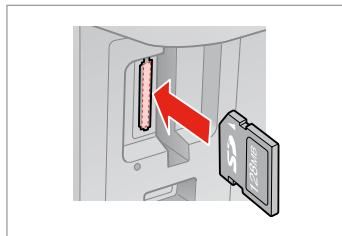
Du kan skriva ut foton med ett A4-indexark. Skriv först ut ett indexark och markera foton som du vill skriva ut. Skanna sedan indexarket när du vill skriva ut foton.

1 → 16



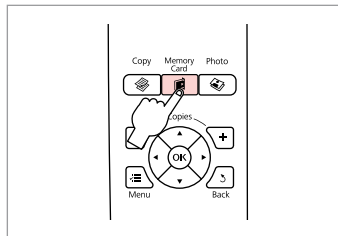
Læg almindeligt A4-papir i.  
Aseta A4-kokoista tavallista paperia.  
Legg i vanlig A4-ark.  
Fyll på vanligt A4-papper.

2 → 18



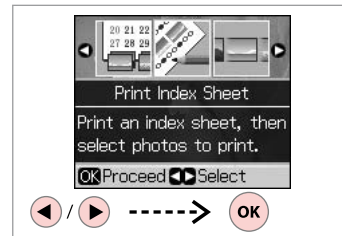
Sæt et hukommelseskort i.  
Aseta muistikortti.  
Sett inn et minnekort.  
Sätt in ett minneskort.

3



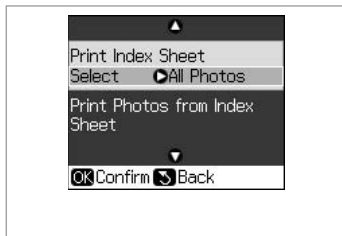
Gå til Memory Card-tilstand.  
Siirry Memory Card -tilaan.  
Velg modusen Memory Card.  
Aktivera läget Memory Card.

4

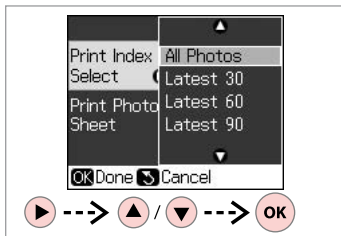


Vælg **Print Index Sheet**.  
Valitse **Print Index Sheet**.  
Velg **Print Index Sheet**.  
Välj **Print Index Sheet**.

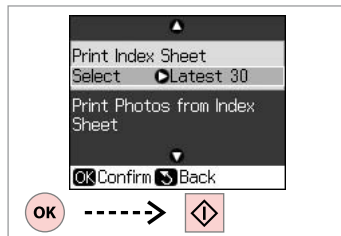


**5**

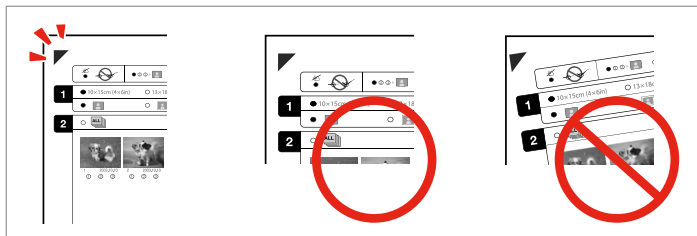
Kontroller, at **Select** er fremhævet.  
 Varmista, että **Select** on korostettu.  
 Kontroller at **Select** er uthevet.  
 Kontrollera att **Select** är markerat.

**6**

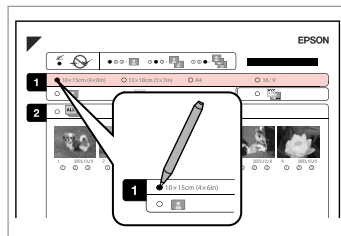
Vælg fotoområdet.  
 Valitse valokuva-alue.  
 Velg serien med bilder.  
 Välj intervall av foton.

**7**

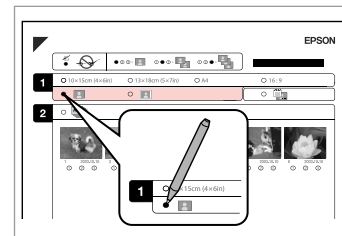
Udskriv indeksarket.  
 Tulosta hakemistoarkki.  
 Skriv ut indeksarket.  
 Skriv ut indexarket.

**8**

Kontroller, at ▲ ligger ind mod hjørnet af arket.  
 Tarkista, että ▲ on linjassa arkin kulman kanssa.  
 Kontroller at ▲ er rett i forhold til hjørnet på arket.  
 Kontrollera att ▲ är inriktat med hörnet på arket.

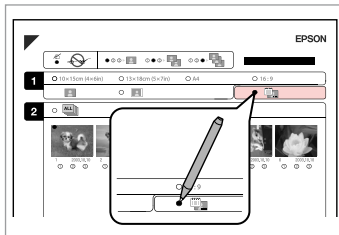
**9**

Vælg en papirstørrelse.  
 Valitse paperikoko.  
 Velg papirstørrelse.  
 Välj ett pappersformat.

**10**

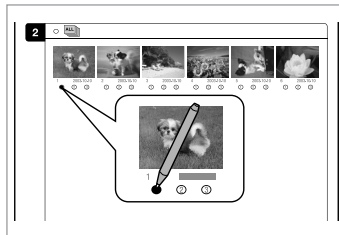
Vælg med eller uden kant.  
 Valitse reuna tai reunaton.  
 Velg med eller uten kant.  
 Välj med eller utan kanter.

11



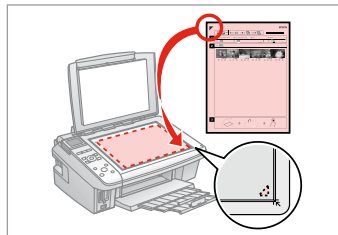
Vælg udskrivning med datostempel.  
Valitse tulostus päiväysleimalla.  
Velg for å skrive ut med datostempel.  
Välj om du vill skriva ut en datumstämpel.

12

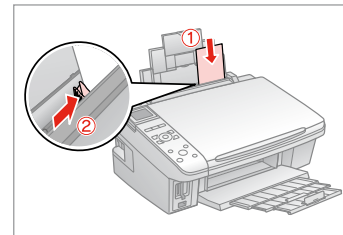


Vælg antallet af kopier.  
Valitse kopiömäärä.  
Velg antall eksemplarer.  
Välj antal kopior.

13

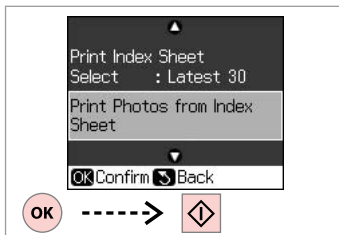


Placer indeksarket med forsiden nedad.  
Aseta hakemistoarkki tulostuspuoli alaspäin.  
Plasser indeksarket med forsiden ned.  
Placera indexarket med utskriftssidan nedåt.

14  → 16

Læg fotopapir i.  
Aseta valokuvapaperia.  
Legg i fotopapir.  
Fyll på fotopapper.

15



Udskriv fotos fra indeksarket.  
Tulosta valokuvat hakemistoarkilta.  
Skriv ut bildene fra indeksarket.  
Skriv ut foton från indexarket.



Du kan udskrive fotos på Ultra Glossy Photo Paper (Ultrablankt fotopapir), Premium Glossy Photo Paper (Premium Glossy-fotopapir) eller Premium Semigloss Photo Paper (Premium Semigloss-fotopapir).

Voit tulostaa valokuvia seuraaville papereille: Ultra Glossy Photo Paper (Erikoiskiiltävä valokuvapaperi), Premium Glossy Photo Paper (Ensiluokkainen kiiltävä valokuvapaperi) tai Premium Semigloss Photo Paper (Ensiluokkainen puolikiiltävä valokuvapaperi).

Du kan skrive ut bilder på Ultra Glossy Photo Paper (Ultraglanset fotopapir), Premium Glossy Photo Paper (Eksklusivt, glanset fotopapir) eller Premium Semigloss Photo Paper (Eksklusivt, halvglanset fotopapir).

Du kan skriva ut foton på Ultra Glossy Photo Paper (Ultraglättat fotopapper), Premium Glossy Photo Paper (Premium glättat fotopapper) och Premium Semigloss Photo Paper (Premium halvglättat fotopapper).

Menuliste  
Valikkoluettelo  
Menyoversikt  
Menylista

DA  → 35

FI  → 35

NO  → 36

SV  → 36

DA

 Memory Card-tilstand


View and Print Photos
Print All Photos
Print by Date
Print Index Sheet
Slide Show

 Uds. indst.

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Plain Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, 16:9 wide, A4
Layout	Borderless * <sup>1</sup> , With Border
Quality	Standard, Best
Date	None, yyyy.mm.dd, mmm.dd.yyyy, dd.mmm.yyyy
Bidirectional * <sup>2</sup>	On, Off
Expansion * <sup>3</sup>	Standard, Mid., Min.

- \*<sup>1</sup> Billedet forstørres en smule og beskæres, så det udfylder arket. Udskriftskvaliteten kan blive forringet øverst og nederst på udskriften, eller området kan blive udtværet.
- \*<sup>2</sup> Vælg On for at øge udskrivningshastigheden. Vælg Off for at forbedre udskriftskvaliteten (men billederne udskrives langsommere).
- \*<sup>3</sup> Vælg, hvor meget billedet skal udvides ved udskrivning af fotos uden kant.

FI

 Memory Card-tila

View and Print Photos
Print All Photos
Print by Date
Print Index Sheet
Slide Show

 Tulostusasetukset

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Plain Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, 16:9 wide, A4
Layout	Borderless * <sup>1</sup> , With Border
Quality	Standard, Best
Date	None, yyyy.mm.dd, mmm.dd.yyyy, dd.mmm.yyyy
Bidirectional * <sup>2</sup>	On, Off
Expansion * <sup>3</sup>	Standard, Mid., Min.

- \*<sup>1</sup> Kuvaa suurennetaan hieman ja rajataan, jotta se täyttää paperiarkin. Tulosteen ylä- ja alaosien tulostuslaatu saattaa heiketä tai alue saattaa tahriintua tulostettaessa.
- \*<sup>2</sup> Nostat tulostusnopeutta valitsemalla On. Parannat tulostuslaatua valitsemalla Off (mutta kuvat tulostetaan hitaammin).
- \*<sup>3</sup> Valitse kuvan suurennusmäärä reunattomia valokuvia tulostettaessa.

 Modusen Memory Card

View and Print Photos
Print All Photos
Print by Date
Print Index Sheet
Slide Show

 Utskriftsinnstillinger

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Plain Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, 16:9 wide, A4
Layout	Borderless * <sup>1</sup> , With Border
Quality	Standard, Best
Date	None, yyyy.mm.dd, mmm.dd.yyyy, dd.mmm.yyyy
Bidirectional * <sup>2</sup>	On, Off
Expansion * <sup>3</sup>	Standard, Mid., Min.

- \*1 Bildet forstørres og beskjæres litt for å fylle arket. Utskriftskvaliteten kan bli litt redusert øverst og nederst på utskriften, eller området kan bli smurt utover.
- \*2 Velg On for å øke utskriftshastigheten. Velg Off for å forbedre utskriftskvaliteten (men det tar lengre tid å skrive ut bildene).
- \*3 Velg hvor mye bildet skal utvides når du skriver ut bilder uten kanter.

 Läget Memory Card

View and Print Photos
Print All Photos
Print by Date
Print Index Sheet
Slide Show

 Utskriftsinställningar

Paper Type	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Photo Paper, Plain Paper, Matte
Paper Size	10 × 15 cm, 13 × 18 cm, 16:9 wide, A4
Layout	Borderless * <sup>1</sup> , With Border
Quality	Standard, Best
Date	None, yyyy.mm.dd, mmm.dd.yyyy, dd.mmm.yyyy
Bidirectional * <sup>2</sup>	On, Off
Expansion * <sup>3</sup>	Standard, Mid., Min.

- \*1 Bilden förstoras en aning och beskärs så att den täcker pappersarket. Utskriftskvaliteten kan försämras högst upp och längst ned på utskriften eller området kan se smetigt ut.
- \*2 Välj On om du vill öka utskriftshastigheten. Välj Off om du vill förbättra utskriftskvaliteten (det tar dock längre tid att skriva ut foton).
- \*3 Välj hur mycket bilden ska expanderas när du skriver ut kantfria foton.

**Setup-funktion (Vedligehold.)**  
**Setup-tila (ylläpito)**  
**Modusen Setup (vedlikehold)**  
**Läget Setup (Underhåll)**



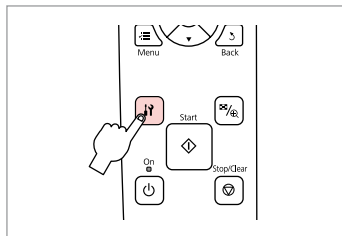
Kontrol af status for  
blækpatroner

Värikasetin tilan  
tarkistus

Kontrollere  
blekkpatronstatusen

Kontrollera  
bläckpatronens  
status

1



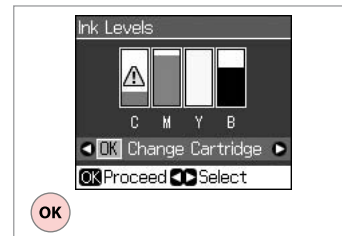
Gå til Setup-tilstand.  
Siirry Setup-tilaan.  
Velg modusen Setup.  
Aktivera Setup-läget.

2



Vælg **Ink Levels**.  
Valitse **Ink Levels**.  
Velg **Ink Levels**.  
Välj **Ink Levels**.

3



Afslut.  
Lopeta.  
Fullför.  
Slutför.

C	M	Y	B	!
Cyan	Magenta	Gul	Sort	Næsten ingen blæk.
Syaani	Magenta	Keltainen	Musta	Muste on vähissä.
Cyan	Magenta	Gul	Svart	Lite blekk.
Cyan	Magenta	Gul	Svart	Bläcket är nästan slut.



På skærmbilledet i trin ③ kan du vælge at udskifte blækpatroner, selvom de ikke er tomme. Du kan også starte denne handling ved at gå til **Setup**-tilstand, **Maintenance** og derefter **Change Ink Cartridge**. Se vejledningen vedrørende udskiftning af blækpatroner. ➔ 52

Voit valita värikasettien vaihdon näytöllä vaiheessa ③, vaikka kasetit eivät ole lopussa. Voit käynnistää tämän toiminnon myös valitsemalla **Setup**-tila, **Maintenance** ja sitten **Change Ink Cartridge**. Katso värikasettien vaihto-ohjeet. ➔ 52

På skjermbildet i trinn ③ kan du velge at du skal skifte ut blekkpatronene selv om de ikke er tomme. Du kan også gjøre dette ved å velge modusen **Setup**, **Maintenance** og deretter **Change Ink Cartridge**. Se i instruksjonene om hvordan du skifter ut blekkpatroner. ➔ 52

På skärmen i steg ③ kan du välja att byta bläckpatronerna även om de inte är tomma. Du kan starta åtgärden genom att välja **Setup**-läget, **Maintenance** och sedan **Change Ink Cartridge**. Se instruktionerna för byte av bläckpatroner. ➔ 52



Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Hvis der isættes ikke-originale blækpatroner, vises status for blækpatron muligvis ikke.

Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Jos käytetään ei-alkuperäisiä värikasetteja, värikasetin tilaa ei ehkä näytetä.

Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uoriginalt blekk. Hvis det er installert uoriginale blekkpatroner, vises kanskje ikke blekkpatronstatusen.

Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Bläckpatronens status kanske inte visas om bläckpatroner från andra tillverkare är monterade.

Kontrol/rensning af  
skrivehovedet

Tulostuspään  
tarkistus/puhdistus

Kontrollere/rengjørø  
skriverhodet

Kontrollera/rengöra  
skrivhuvudet



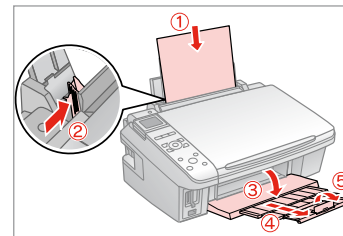
Hovedrensningen bruger blæk fra alle patroner, så rens kun skrivehovedet, hvis kvaliteten reduceres.

Koska tulostuspään puhdistus käyttää kaikkien värikasettien mustetta, puhdista se vain, jos laatu heikkenee.

Rengjøring av skriverhodet forbruker blekk fra alle patronene, så gjør dette bare ved redusert kvalitet.

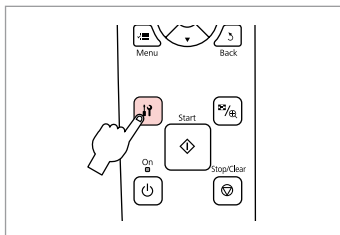
Huvudrengöringen förbrukar bläck från alla patroner, därför bör du bara rengöra skrivhuvudet när kvaliteten försämras.

1 16



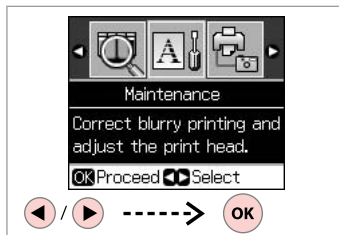
Læg almindeligt A4-papir i.  
Aseta A4-kokoista tavallista paperia.  
Legg i et vanlig A4-ark.  
Fyll på ett ark vanligt A4-papper.

2



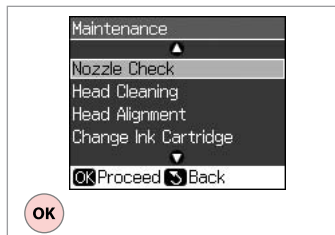
Gå til Setup-tilstand.  
Siirry Setup-tilaan.  
Velg modusen Setup.  
Aktivera Setup-läget.

3



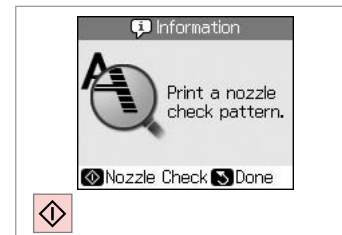
Vælg **Maintenance**.  
Valitse **Maintenance**.  
Velg **Maintenance**.  
Välj **Maintenance**.

4



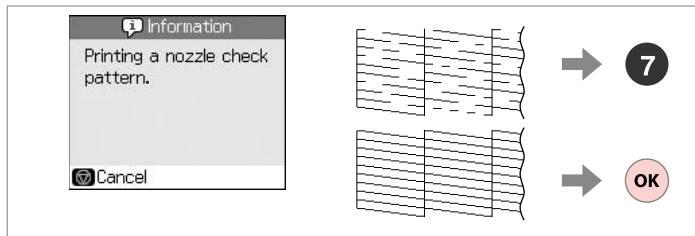
Vælg **Nozzle Check**.  
Valitse **Nozzle Check**.  
Velg **Nozzle Check**.  
Välj **Nozzle Check**.

5

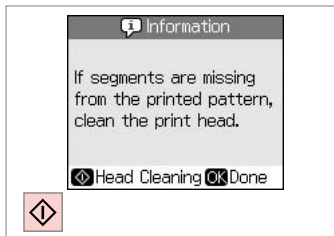


Start dysechecket.  
Käynnistä suutintesti.  
Start dysekontrollen.  
Starta munstyckskontrollen.

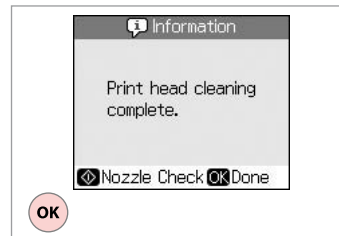


**6**

Kontroller mønsteret.  
Tarkista kuvio.  
Kontroller mønsteret.  
Kontrollera mönstret.

**7**

Start skrivehovedrensningen.  
Aloita tulostuspään puhdistus.  
Start hoderengjøringen.  
Starta huvudrengöringen.

**8**

Afslut hovedrensningen.  
Lopeta tulostuspään puhdistus.  
Fullfør hoderengjøringen.  
Avsluta huvudrengöringen.



Sluk printeren i mindst seks timer, hvis kvaliteten ikke forbedres efter fire gange rensning. Prøv derefter at rense skrivehovedet igen. Kontakt Epson support, hvis kvaliteten stadig ikke forbedres.

Jos laatu ei parane neljällä puhdistuskerralla, sammuta tulostin ainakin kuudeksi tunniksi. Yritä sitten puhdistaa tulostuspää uudelleen. Jos laatu ei edelleenkaan parane, ota yhteys Epson-tukeen.

Hvis kvaliteten ikke forbedres etter fire ganger med rengjøring, slår du av skriveren og venter i minst seks timer. Prøv deretter å rengjøre skriverhodet igjen. Hvis kvaliteten fremdeles ikke er bedre, kontakter du Epson kundestøtte.

Stäng av skrivaren och vänta i minst sex timmar om kvaliteten inte förbättras efter fyra rengöringar. Försök sedan rengöra skrivhuvudet igen. Kontakta Epsons kundtjänst om kvaliteten fortfarande inte förbättras.

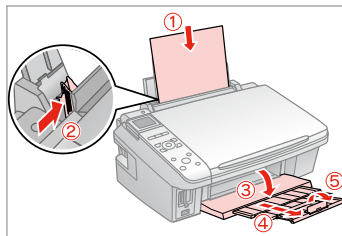
Justering af  
skrivehovedet

Tulostuspään  
kohdistus

Justere skriverhodet

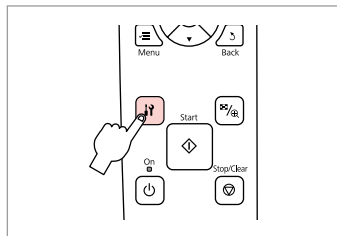
Justera skrivhuvudet

1  → 16



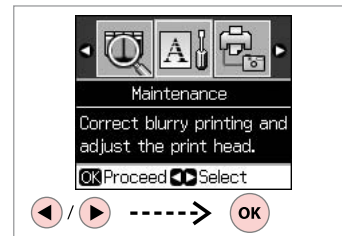
Læg almindeligt A4-papir i.  
Aseta A4-kokoista tavallista paperia.  
Legg i et vanlig A4-ark.  
Fyll på ett ark vanligt A4-papper.

2



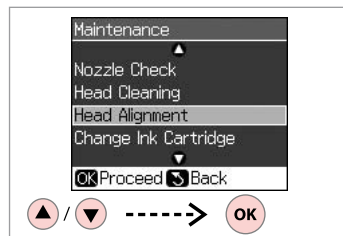
Gå til Setup-tilstand.  
Siirry Setup-tilaan.  
Velg modusen Setup.  
Aktivera Setup-läget.

3



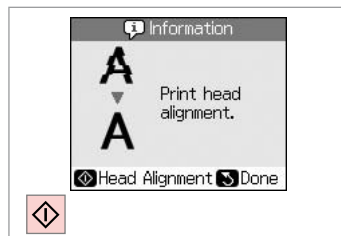
Vælg **Maintenance**.  
Valitse **Maintenance**.  
Velg **Maintenance**.  
Välj **Maintenance**.

4



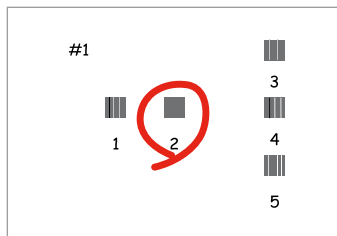
Vælg **Head Alignment**.  
Valitse **Head Alignment**.  
Velg **Head Alignment**.  
Välj **Head Alignment**.

5



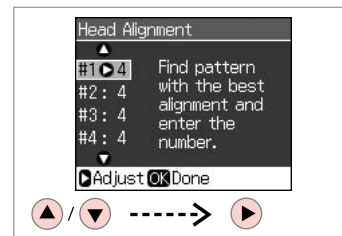
Udskriv mønstrene.  
Tulosta kuviot.  
Skriv ut mönstrene.  
Skriv ut mönstren.

6

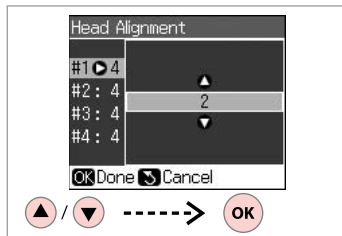


Vælg det mest fulddækkende  
mønster.  
Valitse paras kuvio.  
Velg det mest heldekkende  
mønsteret.  
Välj det tätaste mönstret.

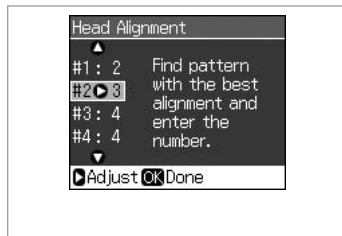
7



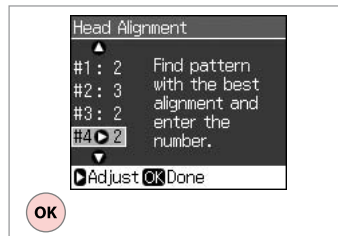
Vælg mønsternummeret.  
Valitse kuvion numero.  
Velg møsternummeret.  
Välj mösternumret.

**8**

Indtast nummeret.  
 Syötä numero.  
 Angi nummeret.  
 Ange numret.

**9**

Gentag **7** og **8** for alle mønstre.  
 Toista **7** ja **8** kaikille kuvioille.  
 Gjenta **7** og **8** for alle mønstrene.  
 Upprepa **7** och **8** för alla mönster.

**10**

Afslut justeringen af skrivehovedet.  
 Lopeta tulostuspään kohdistus.  
 Fullfør justeringen av skriverhodet.  
 Avsluta justeringen av skrivhuvudet.

PictBridge-opsætning

PictBridge-asetus

PictBridge-oppsett

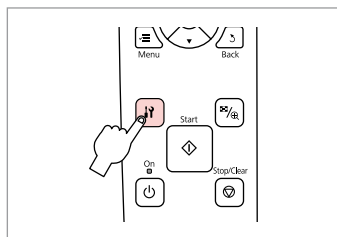
PictBridge-inställning

1  → 18



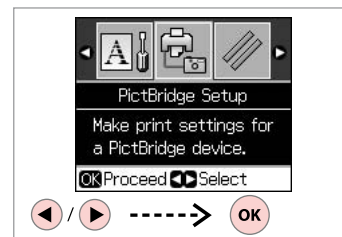
Fjern.  
Poista.  
Ta ut.  
Ta bort.

2



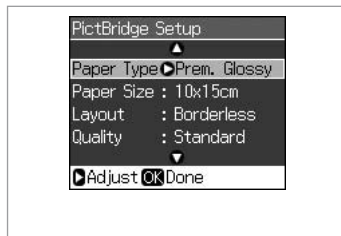
Gå til Setup-tilstand.  
Siirry Setup-tilaan.  
Velg modusen Setup.  
Aktivera Setup-läget.

3



Vælg **PictBridge Setup**.  
Valitse **PictBridge Setup**.  
Velg **PictBridge Setup**.  
Välj **PictBridge Setup**

4  → 46



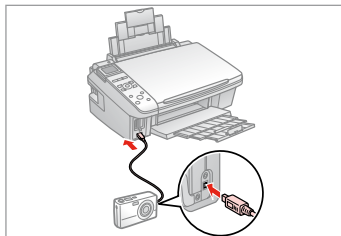
Foretag de relevante  
udskriftsindstillinger.

Tee asianmukaiset tulostusasetukset.

Velg riktige utskriftsinnstillinger.

Ange lämpliga utskriftsinställningar.

5



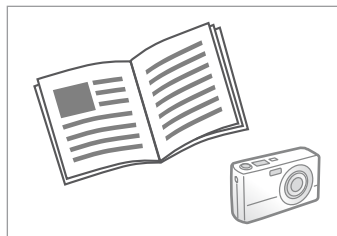
Tiilslut og tænd kameraet.

Tee kytkennät ja kytke kameraan  
virta.

Koble til, og slå på kameraet.

Anslut och slå på kameran.

6



Se kameravejledningen vedrørende  
udskrivning.

Katso kameran tulostusohjetta.

Se i kameraets håndbok for å skrive  
ut.

Se kamerans handbok angående  
utskrift.

Kompatibilitet	PictBridge
Filformat	JPEG
Billedstørrelse	80 × 80 pixel til 9200 × 9200 pixel

Yhteensopivuus	PictBridge
Tiedostomuoto	JPEG
Kuvakoko	80 × 80 - 9 200 × 9 200 kuvapistettä

Kompatibilitet	PictBridge
Filformat	JPEG
Bildestørrelse	80 × 80 piksler til 9200 × 9200 piksler

Kompatibilitet	PictBridge
Filformat	JPEG
Bildstorlek	80 × 80 pixlar till 9 200 × 9 200 pixlar



Afhængig af indstillingerne i printeren og digitalkameraet understøttes visse kombinationer af papirtype, størrelse og layout muligvis ikke.

Joitakin paperityypin, -koon ja -asettelun yhdistelmiä ei saateta tukea riippuen tämän tulostimen ja digitaalikameran asetuksista.

Avhengig av innstillingene for skriveren og digitalkameraet, kan det hende at enkelte kombinasjoner av papirtype, størrelse og oppsett ikke støttes.

Vissa kombinationer av papperstyp, storlek och layout kanske inte støds beroende på skrivarens och digitalkamerans inställningar.



Nogle af indstillingerne i digitalkameraet afspejles muligvis ikke i udskriften.


Jotkin digitaalikameran asetuksista eivät saata vaikuttaa tulosteeseen.

Enkelte av innstillingene i digitalkameraet vises kanskje ikke på utskriften.

Vissa av digitalkamerans inställningar kanske inte återges på utskriften.

Menuliste  
 Valikkoluettelo  
 Menyoversikt  
 Menylista

DA

 Setup-funktion

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Change Ink Cartridge	
	Language	
Display Format	1-up with Info, 1-up without Info, View Thumbnail Images	
PictBridge Setup		
Restore Default Settings		

NO

 Modusen Setup

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Change Ink Cartridge	
	Language	
Display Format	1-up with Info, 1-up without Info, View Thumbnail Images	
PictBridge Setup		
Restore Default Settings		

DA  ➔ 46

FI  ➔ 46

NO  ➔ 46

SV  ➔ 46

FI

 Setup-tila

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Change Ink Cartridge	
	Language	
Display Format	1-up with Info, 1-up without Info, View Thumbnail Images	
PictBridge Setup		
Restore Default Settings		

SV

 Läget Setup

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Change Ink Cartridge	
	Language	
Display Format	1-up with Info, 1-up without Info, View Thumbnail Images	
PictBridge Setup		
Restore Default Settings		

**Problemløsning**  
**Ongelmien ratkaisu**  
**Løse problemer**  
**Lösa problem**



Fejlmeddelelser  
Virheilmoitukset  
Feilmeldinger  
Felmeddelanden






DA  ➔ 48

FI  ➔ 49






NO  ➔ 50






SV  ➔ 51






DA

Fejlmeddelelser	Løsning
Press the OK button to replace ink cartridges.	Udskift de tomme blækpatroner.  ➔ 52
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper.	 ➔ 56
Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 56
Paper is jammed in the printer. Turn off the printer, open the scanner unit, remove paper. See your documentation.	 ➔ 57
No photos could be recognized. Make sure photos are positioned correctly. See your manual.	 ➔ 20
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Sluk printeren, og tænd den igen. Kontroller, at der ikke stadig er papir i printeren. Kontakt Epson support, hvis fejlmeddelelsen stadig vises.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Sluk printeren, og tænd den igen. Kontakt Epson support, hvis fejlmeddelelsen stadig vises.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Kontakt Epson support for at udskifte blækpuder, før deres brugslevetid udløber. Når blækpuderne er gennemvædede, stopper printeren, og Epson support er nødvendig for at fortsætte udskrivning.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Kontakt Epson support for at udskifte blækpuder.
Cannot recognize the memory card or disk.	Kontroller, at hukommelseskortet eller lagerdisken er sat korrekt i. Hvis det er tilfældet, kontroller da, om der er et problem med kortet eller disken, og prøv igen.
Cannot recognize the device.	Kontroller, at lagerdisken er sat korrekt i.



Virheilmoitukset	Ratkaisu
Press the OK button to replace ink cartridges.	Vaihda kuluneet värikeräsit.  ➔ 52
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper.	 ➔ 56
Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 56
Paper is jammed in the printer. Turn off the printer, open the scanner unit, remove paper. See your documentation.	 ➔ 57
No photos could be recognized. Make sure photos are positioned correctly. See your manual.	 ➔ 20
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Sammuta tulostin ja kytke sen virta uudelleen. Varmista, ettei tulostimessa ole enää paperia. Jos virheilmoitus esiintyy edelleen, ota yhteyttä Epson-tukeen.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Sammuta tulostin ja kytke sen virta uudelleen. Jos virheilmoitus esiintyy edelleen, ota yhteyttä Epson-tukeen.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Ota yhteys Epson-tukeen ja vaihda hukkavärisäiliöt ennen niiden käyttöiän loppua. Kun hukkavärisäiliöt ovat saturoituneet, tulostin pysähtyy ja tarvitaan Epson-tukea tulostuksen jatkamiseksi.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Ota yhteys Epson-tukeen hukkavärisäiliöiden vaihtamiseksi.
Cannot recognize the memory card or disk.	Varmista, että muistikortti tai tallennuslevy on asetettu oikein. Jos näin on, tarkista, onko kortissa tai levyssä ongelmaa ja yritä uudelleen.
Cannot recognize the device.	Varmista, että tallennuslevy on asetettu oikein.

Feilmeldinger	Løsning
Press the OK button to replace ink cartridges.	Skift ut de tomme blekkpatronene.  ➔ 52
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper.	 ➔ 56
Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 56
Paper is jammed in the printer. Turn off the printer, open the scanner unit, remove paper. See your documentation.	 ➔ 57
No photos could be recognized. Make sure photos are positioned correctly. See your manual.	 ➔ 20
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Slå skriveren av og deretter på igjen. Kontroller at det ikke ligger igjen papir i skriveren. Kontakt Epson kundestøtte hvis feilmeldingen vises fremdeles.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Slå skriveren av og deretter på igjen. Kontakt Epson kundestøtte hvis feilmeldingen vises fremdeles.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Kontakt Epson kundestøtte for å skifte ut blekkputene før brukstiden er utløpt. Når blekkputene er mettet, stopper skriveren og du må ha hjelp fra Epson kundestøtte for å fortsette utskriften.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Kontakt Epson kundestøtte for å skifte ut blekkputene.
Cannot recognize the memory card or disk.	Kontroller at minnekortet eller lagringsdisken er blitt satt riktig inn. Hvis de er det, kontrollerer du om det er problemer med kortet eller disken, og prøver igjen.
Cannot recognize the device.	Kontroller at lagringsdisken er blitt satt riktig inn.

Felmeddelanden	Lösning
Press the OK button to replace ink cartridges.	Byt ut de förbrukade bläckpatronerna.  ➔ 52
Paper jam. Open the scanner unit and remove the paper.	 ➔ 56
Press the Start button to eject the paper inside. See your documentation.	 ➔ 56
Paper is jammed in the printer. Turn off the printer, open the scanner unit, remove paper. See your documentation.	 ➔ 57
No photos could be recognized. Make sure photos are positioned correctly. See your manual.	 ➔ 20
A printer error has occurred. Turn off the printer, then press On button to turn on. See your documentation.	Stäng av skrivaren och slå på den igen. Kontrollera att det inte finns papper kvar i skrivaren. Kontakta Epsons kundtjänst om felmeddelandet fortfarande visas.
A scanner error has occurred. See your documentation.	Stäng av skrivaren och slå på den igen. Kontakta Epsons kundtjänst om felmeddelandet fortfarande visas.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Contact Epson Support.	Kontakta Epsons kundtjänst för byte av bläckdynorna innan de når slutet av sin livslängd. Skrivaren stannar och du måste kontakta Epsons kundtjänst om du vill fortsätta att skriva ut när bläckdynorna är mättade.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Kontakta Epsons kundtjänst för byte av bläckdynorna.
Cannot recognize the memory card or disk.	Kontrollera att minneskortet eller skivan har satts in på rätt sätt. Om så är fallet ska du kontrollera om det är fel på kortet eller skivan och försöka igen.
Cannot recognize the device.	Kontrollera att lagringsdisken har satts in på rätt sätt.

## Udskiftning af blækpatroner

### Värikasettien vaihto

### Skifte ut blekkpatroner

### Byta bläckpatroner



#### Forholdsregler ved håndtering af blækpatroner

- Flyt aldrig skriveskivehovedet med hånden.
- Der bruges en vis mængde blæk fra alle patroner under følgende handlinger: Skriveskivehovedrensning og blækpåfyldning, når en blækpatron installeres.
- For at opnå maksimal blækeffektivitet skal du først fjerne en blækpatron, når du er klar til at udskifte den. Blækpatroner med lavt blækniveau kan muligvis ikke bruges, når de sættes i igen.
- Epson anbefaler brug af originale Epson-blækpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Brugen af ikke-originalt blæk kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt. Der vises muligvis ikke oplysninger om blækniveauer, og brugen af ikke-originalt blæk registreres med henblik på evt. brug ved service-support.
- Kontroller, at du har en ny blækpatron, før du påbegynder udskiftningen. Når du har påbegyndt udskiftningen af en patron, skal du gennemgå alle trin på én gang.
- Lad den tomme patron sidde, til du har fået fat i en ny. Ellers kan det tilbageværende blæk i skriveskivehovedets dyser tørre ud.
- Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at sætte den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
- Andre produkter, der ikke er fremstillet af Epson, kan muligvis forårsage skader, der ikke er omfattet af Epsons garantier, og kan under visse omstændigheder medføre, at printeren ikke virker korrekt.
- Sluk ikke printeren under blækpåfyldningen, da der så spildes blæk.
- Når en blækpatron er tom, kan du ikke fortsætte udskrivningen, selvom de andre blækpatroner stadig indeholder blæk.



#### Värikasettien käsittelyn varotoimet

- Älä koskaan siirrä tulostuspäätä käsin.
- Jonkin verran kaikkien värikasettien mustetta kuluu seuraavissa toimenpiteissä: tulostuspään puhdistus ja musteen lataus, kun värikasetti asennetaan.
- Kun haluat taata väriaineen tehokkaan käytön, poista värikasetti vain, kun olet valmis sen vaihtoon. Värikasetteja, joissa on alhainen mustetaso, ei voi käyttää uudelleen.
- Epson suosittelee Epsonin alkuperäisten värikasettien käyttöä. Epson ei voi taata ei-alkuperäisten väriaineiden laatua tai luotettavuutta. Ei-alkuperäisten värikasettien käyttö voi aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti. Ei-alkuperäisten väriaineiden mustetasotietoja ei ehkä näytetä, ja niiden käyttö rekisteröidään tiedoksi huoltotukea varten.
- Varmista, että sinulla on uusi värikasetti, ennen kuin aloitat vaihdon. Kun aloitat värikasetin vaihdon, kaikki vaihdon vaiheet on suoritettava samalla kertaa.
- Jätä kulunut värikasetti tulostimeen, kunnes olet saanut vaihto-osan. Muuten tulostuspäähän jäänyt muste saattaa kuivua.
- Älä avaa värikasetin pakettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Värikasetti on tyhjöpakattu luotettavuuden säilyttämiseksi.
- Muut kuin Epsonin valmistamat tuotteet saattavat aiheuttaa vahinkoja, joita Epsonin takuut eivät kata, ja lisäksi joissakin oloissa tulostin voi toimia epänormaalisti.
- Älä sammuta tulostinta musteen lataamisen aikana, koska tämä kuluttaa mustetta.
- Kun värikasetti on lopussa, et voi jatkaa tulostusta, vaikka muissa kaseteissa on vielä mustetta.

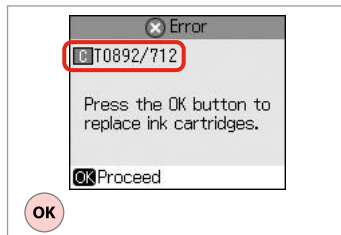
**!** Forholdsregler ved håndtering av blekkpatroner

- Du må aldri bevege skriverhodet for hånd.
- Det forbrukes litt blekk fra alle patronene ved rengjøring av skriverhodet samt ved blekkfylling når en blekkpatron er blitt installert.
- Du får maksimalt ut av blekket hvis du bare tar ut blekkpatronen når den skal skiftes ut. Blekkpatroner med lite blekk kan ikke brukes når de settes inn igjen.
- Epson anbefaler bruk av originale Epson-blekkpatroner. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uoriginalt blekk. Bruk av uoriginalt blekk kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd. Informasjon om nivået i uoriginale blekkpatroner vises kanskje ikke, og bruk av uoriginalt blekk registreres for mulig bruk i servicestøtte.
- Sørg for at du har en ny blekkpatron før du starter utskiftingen. Når du først begynner å skifte ut en patron, må du fullføre alle trinnene i én omgang.
- La den tomme patronen stå i til du har fått tak i en ny. Ellers kan gjenværende blekk i skriverhodets tørke ut.
- Vent med å åpne esken med blekkpatronen til du skal installere den i skrivaren. Patronen er vakuumpakket for å opprettholde påliteligheten.
- Andre produkter som ikke er produsert av Epson, kan forårsake skader som ikke dekkes av garantien til Epson, og kan under visse omstendigheter føre til uregelmessig skriveratferd.
- Ikke slå av skrivaren under blekkfyllingen, for da vil blekk gå tapt.
- Når en blekkpatron er tom, kan du ikke fortsette å skrive ut selv om det er blekk igjen i de andre patronene.

**!** Forsiktighetsåtgärder när bläckpatroner hanteras

- Flytta aldrig skrivhuvudet för hand.
- En viss mängd bläck från alla patroner förbrukas när följande åtgärder utförs: när skrivhuvudet rengörs och under bläckpåfyllning när en bläckpatron monteras.
- För bästa bläckekonomi ska du bara ta bort en bläckpatron när den måste bytas. Bläckpatroner med låg bläcknivå kanske inte kan användas om de monteras igen.
- Epson rekommenderar att Epson originalbläckpatroner används. Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten när andra bläck än Epson-bläck används. Användning av andra bläcktyper kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skrivarbeteende. Bläcknivåer kanske inte visas för andra bläcktyper och användningen av andra bläcktyper registreras för eventuella supportfrågor.
- Kontrollera att du har en ny bläckpatron till hands innan du påbörjar bytet. Alla steg måste slutföras när bläckpatronsbytet har påbörjats.
- Låt den förbrukade patronen sitta kvar tills du har skaffat en ny patron. Annars kan bläcket som finns kvar i skrivhuvudets munstycken torka.
- Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.
- Produkter som inte tillverkats av Epson kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier och kan under vissa förhållanden leda till oväntat skrivarbeteende.
- Stäng inte skrivaren när bläck fylls på eftersom det slösar bort bläck.
- Du kan inte fortsätta att skriva ut om en bläckpatron är tom även om det finns bläck i de övriga patronerna.



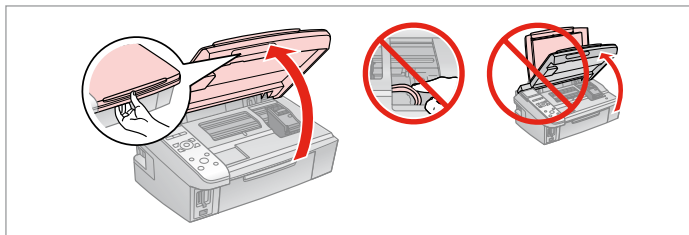
**1**

Kontroller hvilken farve, der skal udskiftes.

Tarkista vaihdettava väri.

Se hvilken farge som skal skiftes ut.

Kontrollera färgen som ska bytas.

**2**

Åbn.

Avaa.

Åpne.

Öppna.

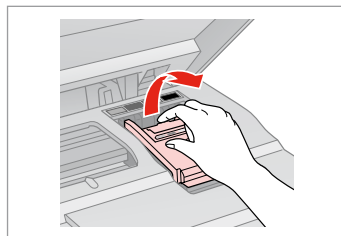
**!**

Åbn aldrig patrondækslet, mens skrivehovedet bevæger sig.

Älä koskaan avaa värikasetin kantta, kun tulostuspää liikkuu.

Du må aldri åpne patrondekslet mens skriverhodet er i bevegelse.

Öppna aldrig patronluckan när skrivhuvudet rör sig.

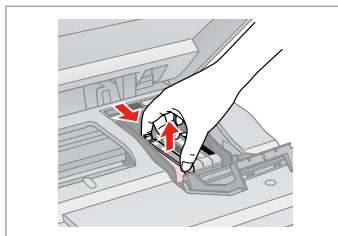
**3**

Åbn.

Avaa.

Åpne.

Öppna.

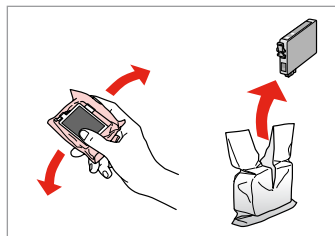
**4**

Klem og fjern.

Purista ja poista.

Klem sammen, og ta ut.

Kläm ihop och ta bort.

**5**

Ryst den nye patron, og pak den ud.

Ravista uutta värikasettia ja pura pakkaus.

Rist den nye patronen, og pakk ut.

Skaka den nya patronen och ta ut den.

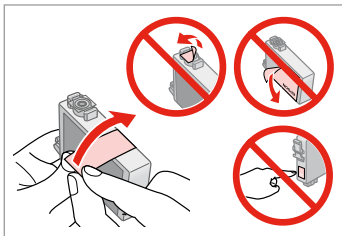
**!**

Pas på ikke at knække krogene på siden af blækpatronen.

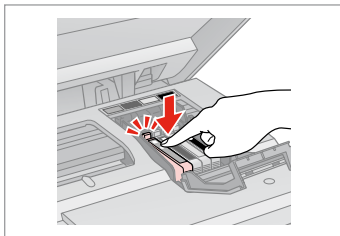
Varo rikkomasta värikasetin reunassa olevia koukkuja.

Vær forsiktig så du ikke brekker krokene på siden av blekkpatronen.

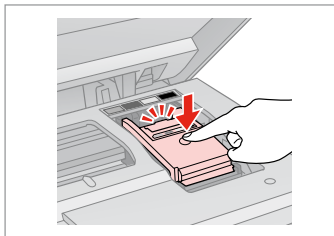
Var försiktig så att du inte skadar hakarna på bläckpatronens sida.

**6**

Fjern den gule tape.  
Poista keltainen teippi.  
Fjern den gule tapen.  
Ta bort den gula teipen.

**7**

Sæt i, og tryk.  
Aseta ja paina.  
Sett inn, og trykk.  
Sätt in och tryck.

**8**

Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

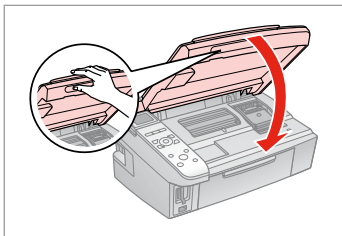


Hvis det er vanskeligt at lukke dækslet, skal du trykke ned på hver enkelt patron, til den klikker på plads.

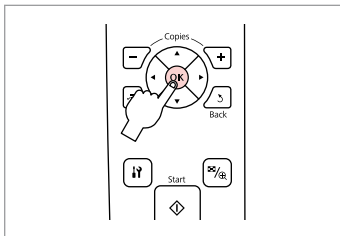
Jos kannen sulkeminen on vaikeaa, paina kukin kasetti alas, kunnes se naksattaa paikalleen.

Hvis det er vanskelig å lukke dekslet, trykker du hver patron ned til den klikker på plass.

Om det är svårt att stänga luckan ska du trycka ned alla patronerna tills de snäpps fast på plats.

**9**

Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

**10**

Start blækpåfyldning.  
Aloita musteen lataus.  
Start blekkfyllingen.  
Starta bläckpåfyllningen.



Hvis det har været nødvendigt at udskifte en blækpatron under kopiering, skal du annullere kopijobbet og starte forfra igen med at placere originalerne. Dermed sikres kopikvaliteten efter blækpåfyldning.

Jos värikasetti vaihdettiin kopioinnin aikana, peruuta kopiointityö ja aloita se uudelleen alkuperäisten asettamisella. Näin varmistetaan kopiolaatu musteen latauksen jälkeen.

Hvis du måtte skifte ut en blekkpatron under kopiering, kan du sikre kopieringskvaliteten når blekkfyllingen er fullført ved å avbryte jobben som kopieres og starte på nytt fra du plasserte originalene.

Om du måste byta en bläckpatron när du kopierar, ska du avbryta kopieringsjobbet och börja om med att placera originalen när bläckpåfyllningen är klar, det ser till att kopiekvaliteten inte försämras.

Papirstop  
Paperitukos  
Papirstopp  
Pappersstopp

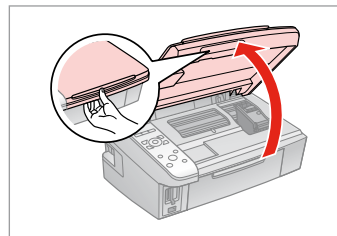
Papirstop - indvendigt  
1

Paperitukos -  
sisäpuolella 1

Papirstopp - innvendig  
papirstopp 1

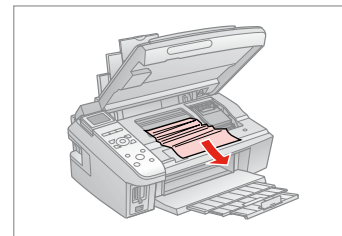
Pappersstopp - inuti 1

1



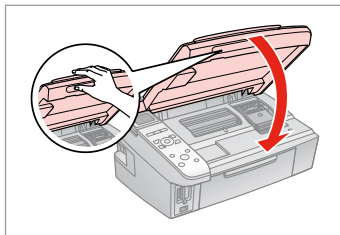
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

2



Fjern.  
Poista.  
Ta ut.  
Ta bort.

3



Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

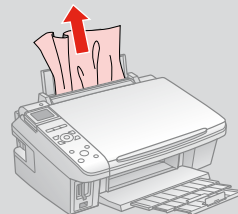


Hvis der stadig sidder papir  
i nærheden af den bageste  
indføring, trækkes det forsigtigt  
ud.

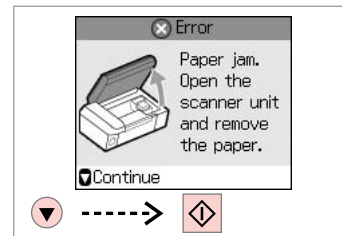
Jos paperia on jäänyt takaosan  
syöttölaitteeseen, vedä se  
varovasti ulos.

Hvis det er mer fastkjørt papir nær  
bakre arkmater, trekker du det  
forsiktig ut.

Om papper finns kvar i närheten  
av den bakre mataren ska du dra  
ut det försiktigt.



4



Genstart udskrivning.  
Käynnistä tulostus uudelleen.  
Start utskriften på nytt.  
Starta om utskriften.



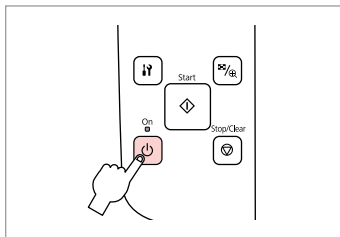
Papirstop - indvendigt  
2

Paperitukos -  
sisäpuolella 2

Papirstopp - innvendig  
papirstopp 2

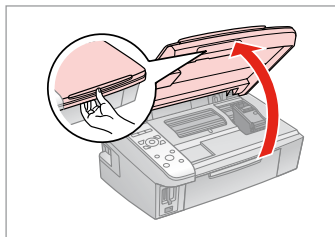
Pappersstopp - inuti 2

1



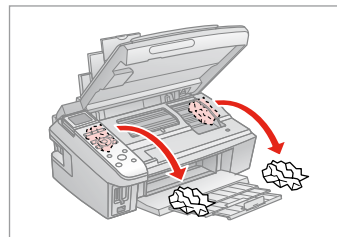
Sluk.  
Sammuta.  
Slå av.  
Stäng av.

2



Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

3



Fjern.  
Poista.  
Ta ut.  
Ta bort.

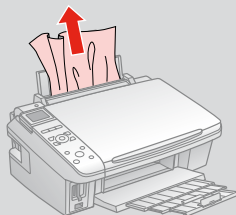


Hvis der stadig sidder papir  
i nærheden af den bageste  
indføring, trækkes det forsigtigt  
ud.

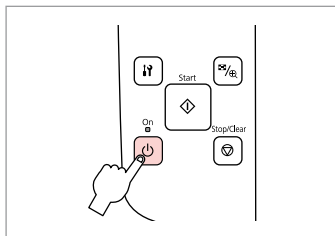
Jos paperia on jäänyt takaosan  
syöttölaitteeseen, vedä se  
varovasti ulos.

Hvis det er mer fastkjørt papir nær  
bakre arkmater, trekker du det  
forsiktig ut.

Om papper finns kvar i närheten  
av den bakre mataren ska du dra  
ut det försiktigt.



4



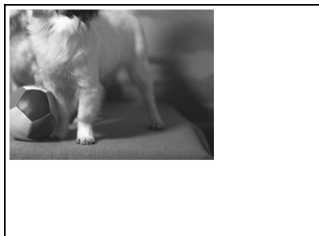
Tænd.  
Kytte päälle.  
Slå på.  
Slå på.

Problemer med  
udskriftskvalitet/  
layout









Tulostuslaadun/  
asettelun ongelmät

Problemer med  
udskriftskvalitet/  
oppsett









Problem med  
udskriftskvalitet/  
layout











**DA** Prøv nedenstående løsninger oppefra. Se den online **Brugervejledning** for at få yderligere oplysninger.

Problemer	Løsning nr.
Der er striber (lyse linjer) på udskrifter eller kopier.	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Udskriften er uskarp eller udtværet.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Udskriften er svage eller har huller.	<b>1 2 3 4 7</b>
Udskriften er grynet.	<b>5</b>
Farverne er forkert eller mangler.	<b>4 7</b>
Billedets størrelse eller placering er ikke korrekt.	<b>10 11 12 13</b>
Løsninger	
<b>1</b> Husk at vælge den korrekte papirtype.  ➔ 14	
<b>2</b> Kontroller, at udskriftssiden (den hvideste eller den blankeste side) af papiret vender korrekt.  ➔ 16	
<b>3</b> Når du vælger <b>Standard</b> eller <b>Best</b> som indstilling for <b>Quality</b> , skal du vælge <b>Off</b> som indstilling for <b>Bidirectional</b> . Bidirectional udskrivning reducerer udskriftskvaliteten.  ➔ 35	
<b>4</b> Rens skrivehovedet.  ➔ 40	
<b>5</b> Juster skrivehovedet.  ➔ 42 Hvis kvaliteten ikke forbedres, prøv da at justere vha. af printerdriverens hjælpeprogram. Se den online <b>Brugervejledning</b> vedrørende justering af skrivehovedet.	
<b>6</b> Ved rengøring af printeren indvendigt tages en kopi uden at lægge et dokument på glaspladen. Se den online <b>Brugervejledning</b> for at få yderligere oplysninger.	
<b>7</b> Brug en blækpatron op inden for seks måneder efter åbning af vakuumpakningen.  ➔ 52	
<b>8</b> Prøv at bruge originale Epson-blækpatroner og det af Epson anbefalede papir.	
<b>9</b> Hvis der forekommer et moiré-mønster (dobbeltskraveret) mønster på kopien, skal du ændre indstilling for <b>Zoom</b> eller ændre placeringen af originalen.	
<b>10</b> Kontroller, at der er valgt korrekt indstilling for <b>Paper Size</b> , <b>Layout</b> , <b>Expansion</b> og <b>Zoom</b> for det ilagte papir.  ➔ 26, 35	
<b>11</b> Kontroller, at papiret er lagt korrekt i, og at originalen er placeret korrekt.  ➔ 16, 20	
<b>12</b> Hvis kopiens eller fotoets kanter er beskåret, skal du flytte originalen lidt væk fra hjørnet.	
<b>13</b> Rengør glaspladen. Se den online <b>Brugervejledning</b> .	

Ongelmat	Ratkaisunro
Tulosteissa tai kopioissa on raitoja (vaaleita viivoja).	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Tuloste on epäselvä tai tahrillinen.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Tuloste on haalea tai siinä on aukkoja.	<b>1 2 3 4 7</b>
Tuloste on rakeinen.	<b>5</b>
Tulosteessa on vääriä tai puuttuvia värejä.	<b>4 7</b>
Kuva on vääränkokoinen tai se on väärässä paikassa.	<b>10 11 12 13</b>
Ratkaisut	
<b>1</b> Varmista, että valitset oikean paperityypin. ☞ ➔ 14	
<b>2</b> Varmista, että paperin tulostettava puoli (vaaleampi tai kiiltävämpi) on oikeinpäin. ☞ ➔ 16	
<b>3</b> Kun valitset <b>Standard</b> tai <b>BestQuality</b> -asetukseksi, valitse <b>Off Bidirectional</b> -asetukseksi. Kaksisuuntainen tulostus heikentää tulostuslaatua. ☞ ➔ 35	
<b>4</b> Puhdista tulostuspää. ☞ ➔ 40	
<b>5</b> Kohdista tulostuspää. ☞ ➔ 42 Jos laatu ei parane, yritä kohdistaa käyttäen tulostinohjaimen apuohjelmaa. Katso tietoja tulostuspään kohdistamisesta verkossa olevasta <b>Käyttöopas</b> .	
<b>6</b> Kun haluat puhdistaa tulostimen sisäosan, ota kopio asettamatta asiakirjaa asiakirjatasolle. Kun haluat lisätietoja, katso verkossa oleva <b>Käyttöopas</b> .	
<b>7</b> Käytä värikasetti kuuden kuukauden kuluessa tyhjöpakkauksen avaamisesta. ☞ ➔ 52	
<b>8</b> Yritä käyttää alkuperäisiä Epson-värikasetteja ja Epsonin suosittelemaa paperia.	
<b>9</b> Jos kopioissa on moire (ristiviiva) -kuvio, muuta <b>Zoom</b> -asetusta tai siirrä alkuperäisen paikkaa.	
<b>10</b> Varmista, että valitaan asetettua paperia vastaava <b>Paper Size</b> -, <b>Layout</b> -, <b>Expansion</b> - ja <b>Zoom</b> -asetus. ☞ ➔ 26, 35	
<b>11</b> Varmista, että paperi on asetettu ja alkuperäinen sijoitettu oikein. ☞ ➔ 16, 20	
<b>12</b> Jos kopion tai valokuvan reunat on rajattu pois, siirrä alkuperäistä hieman nurkasta pois päin.	
<b>13</b> Puhdista asiakirjataso. Katso verkossa oleva <b>Käyttöopas</b> .	

Problemer	Løsning nr.
Det er striper (lyse streker) på utskriften eller kopien.	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Utskriften er uklar eller smurt utover.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Utskriften er svak eller har tomme felt.	<b>1 2 3 4 7</b>
Utskriften er kornete.	<b>5</b>
Det er feil eller manglende farger.	<b>4 7</b>
Feil bildestørrelse eller plassering av bildet.	<b>10 11 12 13</b>
Løsninger	
<b>1</b>	Kontroller at du velger riktig papirtype.  ➔ 14
<b>2</b>	Kontroller at den utskrivbare siden (den hviteste eller blankeste siden) av papiret vender riktig vei.  ➔ 16
<b>3</b>	Når du velger <b>Standard</b> eller <b>Best</b> som innstilling for <b>Quality</b> , skal du velge <b>Off</b> som innstilling for <b>Bidirectional</b> . Toveis utskrift reduserer utskriftskvaliteten.  ➔ 36
<b>4</b>	Rengjør skriverhodet.  ➔ 40
<b>5</b>	Juster skriverhodet.  ➔ 42 Hvis kvaliteten ikke forbedres, kan du prøve å justere ved hjelp av skriverdriververktøyet. Se i den elektroniske <b>Brukerhåndbok</b> for å justere skriverhodet.
<b>6</b>	Vil du rengjøre skriveren innvendig, tar du en kopi uten å legge et dokument på glassplaten. Vil du ha mer informasjon, kan du se i den elektroniske <b>Brukerhåndbok</b> .
<b>7</b>	Bruk opp blekkpatronen innen seks måneder etter at du åpnet vakuumpakket eske.  ➔ 52
<b>8</b>	Prøv å bruke originale Epson-blekkpatroner og papir som anbefales av Epson.
<b>9</b>	Hvis det vises et moaré-mønster (kryss-skravert) på kopien, endrer du innstillingen <b>Zoom</b> eller plasseringen til originalen.
<b>10</b>	Kontroller at du valgte riktig innstilling for <b>Paper Size</b> , <b>Layout</b> , <b>Expansion</b> og <b>Zoom</b> for papiret du har lagt i.  ➔ 27, 36
<b>11</b>	Kontroller at du har lagt i papir og plassert originalen riktig.  ➔ 16, 20
<b>12</b>	Hvis kantene på kopien eller bildet er beskåret, flytter du originalen litt vekk fra hjørnet.
<b>13</b>	Rengjør glassplaten. Se i den elektroniske <b>Brukerhåndbok</b> .

Problem	Lösning nr.
Ränder (ljusa linjer) syns på utskrifter eller kopior.	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Utskriften är otydlig eller kladdig.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Utskriften är svag eller har mellanrum.	<b>1 2 3 4 7</b>
Utskriften är kornig.	<b>5</b>
Fel färger skrivs ut eller färger saknas.	<b>4 7</b>
Bildens storlek eller position är fel.	<b>10 11 12 13</b>
Lösningar	
<b>1</b> Kontrollera att du valt rätt paperstyp.  ➔ 14	
<b>2</b> Kontrollera att utskriftssidan (den vitare eller glansigare sidan) på papperet är placerad i rätt riktning.  ➔ 16	
<b>3</b> När du väljer <b>Standard</b> eller <b>Best</b> som inställning för <b>Quality</b> , ska du välja <b>Off</b> för <b>Bidirectional</b> . Dubbelriktad utskrift gör utskriftskvaliteten sämre.  ➔ 36	
<b>4</b> Rengör skrivhuvudet.  ➔ 40	
<b>5</b> Justera skrivhuvudet.  ➔ 42 Försök justera det med skrivardrivrutinens funktion om kvaliteten inte förbättras. Mer information om att justera skrivhuvudet finns i <b>Användarhandbok</b> online.	
<b>6</b> Rengör skrivarens insida genom att göra en kopia utan att placera ett dokument på dokumentbordet. Mer information finns i <b>Användarhandbok</b> online.	
<b>7</b> Använd bläckpatroner inom sex månader efter det att vakuumpförpackningen öppnats.  ➔ 52	
<b>8</b> Försök använda Epson originalpatroner och papper som rekommenderas av Epson.	
<b>9</b> Om ett moaré-mönster (streckat) syns på kopian ska du ändra inställningen <b>Zoom</b> eller flytta på originalet.	
<b>10</b> Kontrollera att du valt rätt inställningar för <b>Paper Size</b> , <b>Layout</b> , <b>Expansion</b> och <b>Zoom</b> för papperet som är påfyllt.  ➔ 27, 36	
<b>11</b> Kontrollera att du har fyllt på papper och placerat original på rätt sätt.  ➔ 16, 20	
<b>12</b> Flytta originalet en aning bort från hörnet om kanterna på en kopia eller ett foto beskärs.	
<b>13</b> Rengör dokumentbordet. Se <b>Användarhandbok</b> online.	

Kontakt til  
kundesupport

Yhteydenotto  
asiakastukeen

Kontakte  
kundestøtte

Kontakta kundtjänst

Hvis du ikke kan løse problemet vha. oplysningerne om fejlfinding, skal du kontakte kundesupportservices for at få hjælp. Kontaktoplysninger til kundesupport for dit land fremgår af den online Brugervejledning eller garantikortet. Hvis det ikke er anført der, kontakt da den forhandler, hvor du købte produktet.

Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa vianetsintöohjeiden avulla, pyydä asiakastuesta lisätietoja. Alueesi asiakastuen yhteystiedot ovat verkossa olevassa Käyttöopas tai takuukortissa. Jos et löydä tietoja sieltä, ota yhteys jälleenmyyjään, jolta hankit tuotteen.

Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp av feilsøkningsinformasjonen, kontakter du kundestøtte for å få hjelp. Du finner kontaktinformasjon for kundestøtten der du bor, i den elektroniske Brukerhåndbok eller på garantiseddelen. Hvis den ikke står oppført der, kontakter du forhandleren der du kjøpte produktet.

Kontakta vår kundtjänst om du inte kan lösa problemet med hjälp av felsökningsinformationen. Information om hur du kontaktar kundtjänsten i ditt område finns i Användarhandbok online eller på garantikortet. Kontakta återförsäljaren som produkten inhandlades från om du inte kan hitta informationen.



## DA Stikordsregister

<b>B</b>	Betjeningspanel.....	8.10	Udvidelse (udskrivning uden kant) .....	26.35	
	blækpatron, udskiftning .....	52	Understøttet papir .....	14	
<b>D</b>	Datostempel .....	35	<b>V</b>	Vedligehold. ....	37
	Digitalkamera, udskrivning fra .....	44		Visning.....	10
<b>F</b>	Farvegendannelse .....	24	<b>Z</b>	Zoom (beskæring) .....	9.30
	Fejlfinding.....	47		Zoom (kopiering) .....	26
	Fejlmeddelelser.....	48			
	Forstør (beskæring) .....	25.30			
	Fotobeskæring .....	9.30			
<b>G</b>	Gendan std. indstillinger .....	46			
<b>H</b>	Hukommelseskort.....	18			
<b>I</b>	Indeksark .....	32			
<b>J</b>	Justering af skrivehovedet.....	42			
<b>K</b>	Knapper, betjeningspanel.....	8.10			
	Kopiering, gendannelse af falmet foto.....	24			
	Kopiering af dokumenter .....	22			
	Kvalitet .....	26.35			
<b>L</b>	Layout.....	26.35			
<b>P</b>	Panel .....	8.10			
	Papir, ilægning.....	16			
	Papirstop .....	56			
	Papirstr. ....	26.35			
	Papirtype.....	14.26.35			
	PictBridge-ops.....	44.46			
<b>R</b>	rengøring, inde i printeren.....	58			
<b>S</b>	Scan (dokumentkopiering).....	22			
	Scan (fotokopiering).....	24			
	Skift blækpatron .....	46			
	Sprog (skift display).....	46			
	Status for blækpatroner.....	38			
<b>T</b>	Tæthed (kopiindstilling).....	26			
	Tovejs (udskrivningshastighed) .....	35			
<b>U</b>	Uden kant/med kant.....	26.35			
	Udskrivning af fotos .....	30.32			
	Udvid. ....	26			



## FI Hakemisto

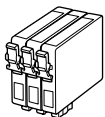
<b>A</b>	Asettelu.....	26.35		Vianetsintä.....	47
	Asiakirjojen kopiointi.....	22	<b>Y</b>	Viewer.....	10
<b>D</b>				Virheilmoitukset.....	48
<b>H</b>	Digitaalikaamera, tulostus.....	44	<b>Z</b>		
<b>K</b>	Hakemistoarkki.....	32		Ylläpito.....	37
	Kaksisuuntainen (tulostusnopeus).....	35		Zoom (kopiointi).....	26
	Kieli (muuta näyttö).....	46		Zoom (rajaus).....	9.30
	Kopiointi, haalistuneen valokuvan entisöinti.....	24			
<b>L</b>	Kuvien tulostus.....	30.32			
	Laajennus.....	26			
	Laajennus (reunaton tulostus).....	26.35			
<b>M</b>	Laatu.....	26.35			
<b>O</b>	Muistikortti.....	18			
<b>P</b>	Ohjauspaneeli.....	8.10			
	Painikkeet, ohjauspaneeli.....	8.10			
	Päiväysleima.....	35			
	Palautus oletusasetukset.....	46			
	Paneeli.....	8.10			
	Paperi, asettaminen.....	16			
	Paperi, tukokset.....	56			
	Paperikoko.....	26.35			
	Paperityyppi.....	14.26.35			
	PictBridge-asetus.....	44.46			
<b>R</b>	puhdistus, tulostimen sisäosa.....	59			
	Rajaa valokuva.....	9.30			
<b>S</b>	Reunaton/reunallinen.....	26.35			
	Scannaa (asiakirjakopio).....	22			
	Scannaa (valokuvakopio).....	24			
<b>T</b>	Suurena (rajaus).....	25.30			
	Tiheys (kopioasetus).....	26			
	Tuettu paperi.....	14			
	Tukokset, paperi.....	56			
<b>V</b>	Tulostuspään kohdistus.....	42			
	Vaihda värikasetti.....	46			
	Värien palautus.....	24			
	Värikasetin tila.....	38			
	värikasetti,vaihto.....	52			

## NO Indeks




<b>B</b>	Beskjær bilde.....	9.30	<b>U</b>	Uten kant / med kant.....	27.36
	blekkpatron, skifte ut.....	52		Utvidelse.....	27
	Blekkpatronstatus.....	38		Utvidelse (utskrift uten kant) .....	27.36
<b>D</b>	Datostempel .....	36	<b>V</b>	Vedlikehold.....	37
	Digitalkamera, skrive ut fra .....	44	<b>Z</b>	Zoom (beskjære).....	9.30
<b>F</b>	Fargegjenoppretting.....	24		Zoom (kopiere).....	27
	Feilmeldinger.....	48			
	Feilsøking .....	47			
	Forstørr (beskjær) .....	25.30			
	Fremviser.....	10			
<b>I</b>	Indeksark .....	32			
<b>J</b>	Justere skriverhodet.....	42			
<b>K</b>	Knapper, kontrollpanel.....	8.10			
	Kontrollpanel .....	8.10			
	Kopiere, gjenopprett falmet bilde.....	24			
	Kopiere dokumenter.....	22			
	Kvalitet .....	27.36			
<b>M</b>	Minnekort .....	18			
<b>O</b>	Oppsett .....	27.36			
<b>P</b>	Panel .....	8.10			
	Papir, legge i .....	16			
	Papir, stopp .....	56			
	Papirstørrelse .....	27.36			
	Papirtype .....	15.27.36			
	PictBridge-oppsett .....	44.46			
<b>R</b>	rengjøre, innvendig i skriveren.....	60			
<b>S</b>	Skann (bildekopiering).....	24			
	Skann (dokumentkopiering).....	22			
	Skift ut blekkpatron.....	46			
	Skrive ut bilder .....	30.32			
	Språk (endre visning) .....	46			
	Stopp, papir .....	56			
	Støttet papir .....	14			
<b>T</b>	Tetthet (kopieringsinnstilling).....	27			
	Tilbakestill standardinnstillinger .....	46			
	Toveis (utskriftshastighet).....	36			

## SV Index

<b>A</b>	Återställ standardinställningar.....	46			
<b>B</b>	Beskära ett foto.....	9.30	<b>T</b>	Språk (ändra på skärm).....	46
	bläckpatron, byta.....	52		Stopp, papper.....	56
	Bläckpatronstatus.....	38	<b>U</b>	Täthet (kopieringsinställning).....	27
	Byt bläckpatron.....	46	<b>Z</b>	Underhåll.....	37
<b>D</b>	Datumstämpel.....	36		Zoom (beskära).....	9.30
	Digitalkamera, skriva ut från.....	44		Zoom (kopiering).....	27
	Dubbelriktad (utskriftshastighet).....	36			
<b>E</b>	Expansion.....	27			
	Expansion (kantfri utskrift).....	27.36			
<b>F</b>	Färgåterställning.....	24			
	Felmeddelanden.....	48			
	Felsökning.....	47			
	Förstora (beskära).....	25.30			
<b>I</b>	Indexark.....	32			
<b>J</b>	Justera skrivhuvudet.....	42			
<b>K</b>	Kantfri/Med kant.....	27.36			
	Knappar, kontrollpanel.....	8.10			
	Kontrollpanel.....	8.10			
	Kopiera, återställa blekt foto.....	24			
	Kopiera dokument.....	22			
	Kvalitet.....	27.36			
<b>L</b>	Läsare.....	10			
	Layout.....	27.36			
<b>M</b>	Minneskort.....	18			
<b>P</b>	Panel.....	8.10			
	Papper, fylla på.....	16			
	Papper, stopp.....	56			
	Pappersformat.....	27.36			
	Papper som kan användas.....	14			
	Papperstyp.....	15.27.36			
	PictBridge-inställning.....	44.46			
<b>R</b>	rengöra, skrivarens insida.....	61			
<b>S</b>	Skanna (dokumentkopiering).....	22			
	Skanna (fotokopiering).....	24			
	Skriva ut foton.....	30.32			



De bläckpatronstørrelser, der kan fås, varierer afhængig af land.  
Värikasettien koot vaihtelevat alueittain.  
Tilgjengelige blekkpatronstørrelser varierer fra sted til sted.  
Storlekarna på bläckpatronerna varierar beroende på region.

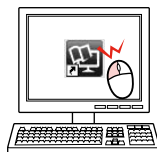
	B	C	M	Y
Epson Stylus SX410 Series *1	 T0891	T0892	T0893	T0894
	 T0711	T0712	T0713	T0714
	 T0711H	-	-	-
Epson Stylus TX410 Series *2	73N (T0731N)/ 73HN (T0731HN)	73N (T0732N)	73N (T0733N)	73N (T0734N)
<b>DA</b>	Sort	Cyan	Magenta	Gul
<b>FI</b>	Musta	Syaani	Magenta	Keltainen
<b>NO</b>	Svart	Cyan	Magenta	Gul
<b>SV</b>	Svart	Cyan	Magenta	Gul

Få flere oplysninger

Lisätietoja

Få mer informasjon

Här finns det mer information



- \*1 Til SX410-serien anbefaler Epson T071-bläckpatronerne til normal udskrivning.
- \*2 Til TX410-serien vises bläckpatronnumrene i parentes muligvis afhængig af land.
- \*1 Epson suosittelee T071-värikasetteja SX410-sarjalle tavalliseen tulostuskäyttöön.
- \*2 Suluissa olevat värikasettinumerot TX410-sarjalle saatetaan näyttää alueen mukaan.
- \*1 For SX410-serien anbefaler Epson T071-blekkpatroner ved normalt forbruk av utskrifter.
- \*2 For TX410-serien vises blekkpatronnumrene i parentes, avhengig av sted.

- \*1 Epson rekommenderar att bläckpatronerna T071 används med SX410-serien för normala utskriftsvolymer.
- \*2 Bläckpatronnumren inom parentes kan visas beroende på regionen för TX410-serien.

Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



\*411616600\*